



Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual - Sin restricciones adicionales

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Usted puede distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir del documento original de modo no comercial, siempre y cuando se dé crédito al autor del documento y se licencien las nuevas creaciones bajo las mismas condiciones. No se permite aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros a hacer cualquier cosa que permita esta licencia.

Referencia bibliográfica

Pineda, E. (1994) *Aspectos de la fonología del quechua de Huancapón (Cajatambo)* [Tesis para optar el grado de Licenciado en Lingüística]. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Facultad de Letras y Ciencias Humanas. Unidad de Pregrado.

REPOSITORIO DIGITAL DE TESIS DE LA BIBLIOTECA DE LETRAS DE LA UNMSM

Autor

Edith Pineda Bernuy

Título

Aspectos de la fonología del quechua de Huancapón (Cajatambo)

**País de
publicación**

Perú

**Fecha de
publicación**

1994

**Tipo de
publicación**

Tesis de licenciatura

Idioma

Español

Resumen

El trabajo estudia la fonología del quechua hablado en Huancapón, centrandó su análisis en procesos fonológicos segmentales y suprasegmentales, con énfasis en la elisión segmental relacionada con el acento. Examina cómo estos procesos permiten reconstruir elementos léxicos y morfológicos, y los compara con fenómenos similares en otras variedades quechuas y el aimara. La tesis incluye un inventario fonológico, un análisis de procesos diacrónicos y sincrónicos, y conclusiones sobre los cambios lingüísticos. También presenta información geográfica y sociolingüística de Huancapón, destacando el bilingüismo y la disminución del quechua como lengua materna entre los jóvenes.

Palabras clave

Fonología; Quechua; Proceso acentual.

Campo del conocimiento del OCDE

Lingüística

Tipo de trabajo de investigación

Tesis

Nombre del grado

Licenciatura

Grado académico

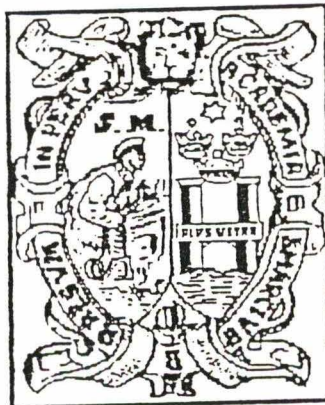
Licenciatura en lingüística

Institución que otorga el grado

Universidad Nacional Mayor de San Marcos

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS

Facultad de Letras y Ciencias Humanas
Escuela Académico Profesional de Lingüística



Aspectos de la Fonología del Quechua de Huancapón (Cajatambo)

TESIS
PARA LA LICENCIATURA EN LINGÜÍSTICA

de Edith Pineda Bernuy

Asesor Dr. Gustavo Solís Fonseca

Lima, diciembre de 1994



AGRADECIMIENTO

A mis padres que siempre me han apoyado y estimulado en mis iniciativas, a Flor por su compañía en momentos difíciles durante mi trabajo de campo; a los huancapinos, de manera especial a don Fermín Pizarro, esposa e hija, quienes me brindaron hospitalidad familiar en tierra extraña. Y, a m. q. a. por el cariño y confianza de siempre.

De manera especial, agradezco a mis profesores del Area Andina del Departamento de Lingüística, al Dr. Gustavo Solís F., mi asesor, al Dr. Rodolfo Cerrón Palomino por la constante orientación y los estímulos que me brindaron siempre.



ASPECTOS DE LA FONOLOGÍA DEL QUECHUA DE HUANCAPÓN (CAJATAMBO)

CONTENIDO

	Pág.
I INTRODUCCIÓN	5
1.1 Área geográfica y demografía de la comunidad lingüística	7
1.2 Clasificación dialectal	10
1.3 Bibliografía	11
1.4 Metodología e informantes	14
1.5 Definición de términos básicos	16
II DESCRIPCIÓN DEL COMPONENTE FONÉTICO-FONOLÓGICO	20
2.1 Inventario fonemático	21
2.1.1 El sistema consonántico	21
2.1.1.1 Las consonantes oclusivas	21
2.1.1.2 Las consonantes africadas	23
2.1.1.3 Las consonantes fricativas	24
2.1.1.4 Las consonantes nasales	25
2.1.1.5 Las consonantes vibrantes	26
2.1.1.6 La consonante lateral	27
2.1.1.7 Las semiconsonantes	27
2.1.1.8 El tratamiento de los préstamos consonánticos	28

2.1.2	El sistema vocálico	30
2.1.3	Los suprasegmentos: la cantidad vocálica	30
2.1.4	Representación de los segmentos en rasgos distintivos	34
2.2	La estructura de la sílaba	35
2.2.1	La estructura silábica de morfemas y la palabra	35
2.2.2	Tipos de estructura silábica	36
2.3	El acento	38
2.3.1	Descripción de las pautas acentuales	38
a)	El número de sílabas en la palabra y en la oración	39
	2.3.1.1 El acento en la palabra fonológica	39
	2.3.1.2 La incidencia del acento en la oración	48
b)	El tipo de sílaba y acento	50
c)	Tipos de sufijos que se aglutinan al radical	50
d)	Condiciones para la mantención del acento en la primera sílaba	50
2.4	Principales procesos fonológicos sincrónicos	53
2.4.1	Asignación de acento	53
2.4.2	Elisión de segmentos y patrón acentual	54
	2.4.2.1 Elisión de vocal átona	54
	2.4.2.2 Reasignación de acento	56
	2.4.2.3 Elisión de consonante	57
	2.4.2.4 Elisión de sílabas que forman parte de morfemas afijales o léxicos	59
	2.4.2.5 Relación entre el proceso de monopton- gación y patrón acentual	62
2.4.3	Alargamiento vocálico	63

2.4.3.1	Por monoptongación	64
2.4.3.2	Por elisión consonántica	68
2.4.5	Sonorización de /q/	69
2.4.5.1	Espirantización de /q/	70
2.4.5.2	Sonorización de /q/	71
2.4.6	Velarización de /q/	74
2.4.7	Palatalización de oclusivas	75
2.4.8	Despalatalización de /l ^y /	78
2.4.9	Otros procesos fonológicos	81
2.4.9.1	Despalatalización de /š/	81
2.4.9.2	Elisión de /h/	82
2.5	Cotejo léxico y procesos fonológicos diacrónicos	82
2.5.1	Aspiración (Lenición) de */s/	83
2.5.2	Desafricación (Espirantización) de */č/	87
2.5.3	Derretroflexión de */ĉ/	90
2.5.4	Despalatalización de */š/	91
2.5.5	Despalatalización de */ñ/	95
III	INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS	97
3.1	Interpretación de las variables lingüísticas	98
3.2	Conclusiones	103
IV	BIBLIOGRAFÍA	104



I INTRODUCCIÓN



I Introducción

Este trabajo involucra el estudio del habla quechua del distrito de Huancapón, el tema central es la caracterización de la fonología de dicha variedad.

Con esta investigación se pretende aportar más datos para el esclarecimiento sobre el quechua de la zona, abordando el componente fonológico y los procesos principales que darían cuenta de aspectos fonológicos importantes para la interpretación de datos lingüísticos de tipo histórico así como también de la dirección de los cambios.

En lo que se refiere a procesos fonológicos, el quechua huancapino registra uno muy importante pero soslayado en estudios anteriores, y es la elisión segmental ligada al factor acentual. Examinando este proceso se pueden reanalizar y reconstruir elementos morfológicos y léxicos. El registro de dicho proceso es aún mucho más interesante cuando lo relacionamos con otro similar, presente en variedades quechuas como Ferreñafe, Chachapoyas y también en otra lengua andina como el aimara¹, que presenta el mismo fenómeno, aparentemente por las mismas causas en una cantidad de datos ya que en los demás se debe a factores mucho más complejos y ligados a procesos morfofonémicos, que han sido motivo de estudio por diversos especialistas del área.

¹ Escribens (1977) describió procesos fonológicos que conducen al ensordecimiento y la eliminación de vocales átonas. De manera similar, Taylor (1979a) da cuenta de dicho fenómeno, que se realiza de manera más drástica en el quechua chachapoyano. Sobre el mismo caso, un artículo denominado "Sobre el jaqaru y el aymara" (Ferrell 1991:21-25) contiene indicios sobre el predominio del acento sobre la primera sílaba para explicar la falta de vocales en las cognadas lexicales quechua-aimara.

Siendo el objetivo de esta investigación caracterizar el sistema fonológico de esta variedad quechua, el foco de atención se pondrá en los procesos fonológicos donde están involucrados y relacionados aspectos segmentales y suprasegmentales, casi siempre tomados tangencialmente en otros estudios. El desarrollo de ese aspecto involucra establecer una relación entre patrón acentual y debilitamiento de segmentos vocálicos y consonánticos, y sus implicancias en el alargamiento vocálico.

La tesis está organizada en tres secciones: la primera es la Introducción y contiene información general sobre la variedad quechua, sus hablantes, la recopilación de datos y la definición de aspectos básicos. La segunda parte contiene el inventario segmental y suprasegmental del quechua huancapino, los procesos fonológicos sincrónicos y finalmente, un cotejo léxico en relación a los cambios diacrónicos que han configurado a esta variedad dialectal. La última parte, trata sobre la interpretación de los resultados, primero a partir de las variables lingüísticas encontradas y luego, globalmente se vierten las conclusiones de la investigación.

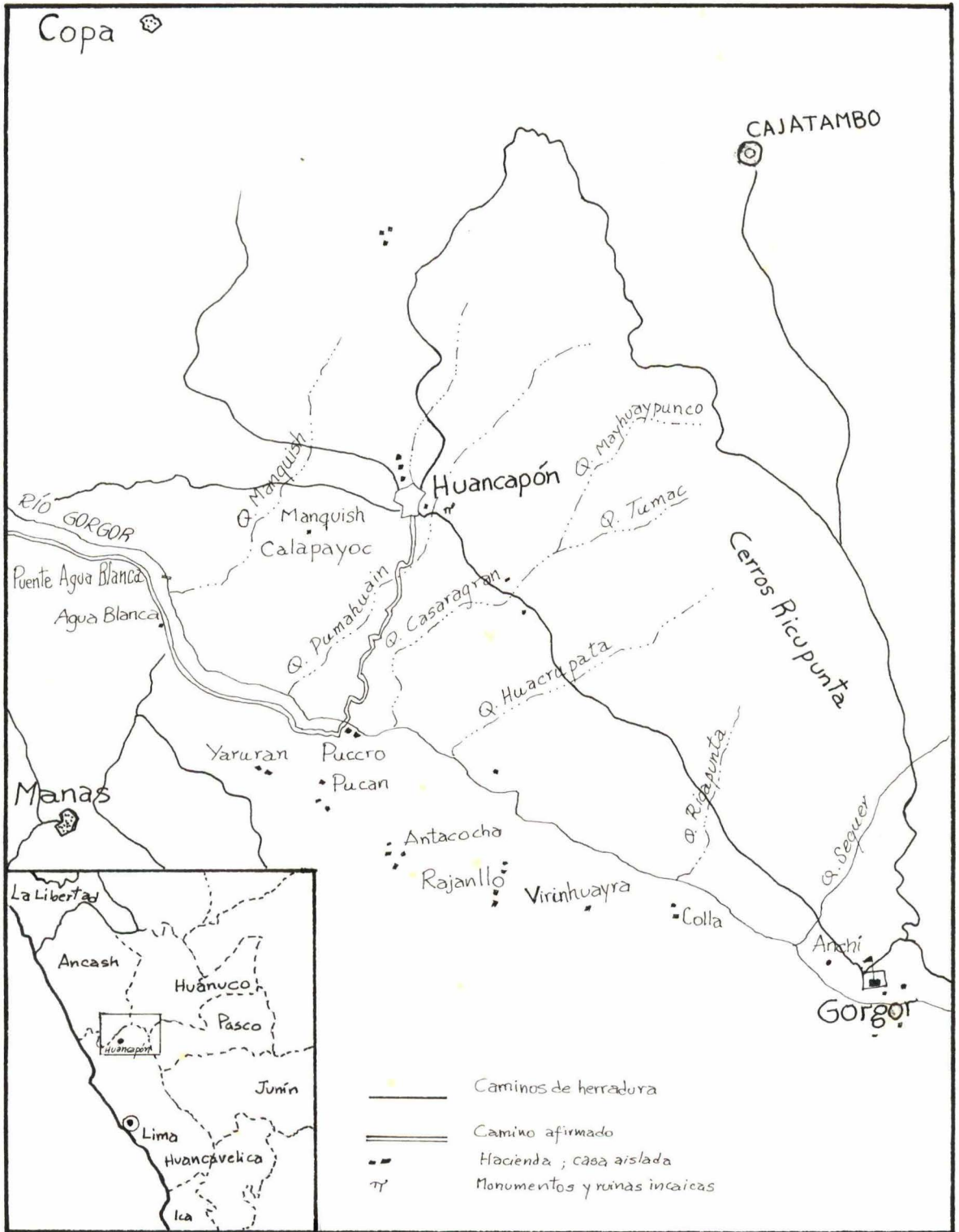
1. 1 Área geográfica y demografía de la comunidad lingüística.

Huancapón² es un antiguo pueblo prehispánico, aparentemente reubicado de su lugar de origen llamado Huancapón Ragáu³ —en la parte más alta de la zona donde se encuentran restos de una antigua ciudad de piedras— a su actual asentamiento, que data de la colonia.

² Para los pobladores de la zona, Huancapón proviene de las voces quechuas *wanka* ('piedra') y *punku* ('entrada', 'puerta'), y todo junto significa 'entrada de piedra'. En el quechua de la zona, hay eliminación de segmentos en posición final de palabra, proceso que será tratado en esta investigación, y que daría cuenta eventualmente de la caída de la sílaba /ku/.

³ Es nombre de unas ruinas cercanas que significa "Ruinas de Huancapón". El étimo del segundo de sus componentes: <ragáu>, probablemente proviene de **raqawa* o **raqaya* (por la acentuación aguda actual), es cognada del quechua sureño *raqay* ('casa en ruinas') y el aimara *laqaya*; la forma moderna en el quechua de Áncash es *raqaa*, con alargamiento compensatorio.

ZONA DEL QUECHUA DE HUANCAPÓN



(11) Habiendo examinado los efectos de los procesos fonológicos sobre las formas lingüísticas, creo que es razonable suponer que el patrón acentual predominante fue el factor que formó "embrionariamente" el uso de las formas alternantes de los sufijos {-pa ~ -p}, {-mi ~ -m}, {-qa ~ -q}, {-ta ~ t} y quizás de las fluctuaciones {-nsikuna ~ -nsi} en Huancapón y en otras variedades {-nčik}; {-y ~ -yki} en Cajatambo.

También es posible reconstruir formas quechuas ya establecidas con vocal sincopada:

[wanči-]	/wanuči/	(cf. que. Cajamarca)
[hikpa]	/siki + pa/	(cf. " ")
[qínwa]	/qínuwa/	(cf. que. Ayacucho)
[lawsa]	/llamati/	(cf. que. Cz., Pac. y ai.)
[čakpa]	/čaki + pa/	(cf. textos coloniales)
[ačka]	/áčika/	(cf. que., aim. y jac.)
[achikay ~ achike: ~ achka]	/áčikay/	(Cf. que. Yauyos, Ancash, Huánuco)
[yunsa]	*/yúmisha/	Cf. /úmiša/ en el esp. de Iquitos.

Actualmente, Huancapón es distrito de la provincia de Cajatambo, del depto. de Lima. Se localiza en la parte sur occidental de la capital de la provincia de Cajatambo. Está ubicado a 3,400 msnm, aproximadamente. El pueblo está enclavado en una especie de meseta, por cuya falda pasa el río Gorgor, ramal del Pativilca. Muestra una geografía accidentada por las quebradas de Manquish, Pumahuain, Casharagran y Mayhuaypunco. Los poblados vecinos inmediatos a este distrito son Palpas (anexo de Huancapón), Manquish y Calapayoc; sus límites con otros pueblos importantes son: por el NE con Cajamarquilla y Aco, por el noreste con Cajatambo (capital de la provincia), por el SO con Manás, y por el sureste con Gorgor, entre otros.

Según el último censo de 1993, publicado por el Instituto Nacional de Estadística e Informática, Huancapón tiene una población aproximada de 1,410 habitantes. Ellos se dedican en su mayoría a la agricultura y pastoreo. Otras ocupaciones menores son el comercio en pequeñas tiendas y la confección de prendas típicas; una única panadería prepara panes sólo para las fiestas. Huancapón tiene una escuela primaria con capacidad para unos 250 alumnos aproximadamente. Los pobladores huancapinos constantemente migran hacia la costa más cercana, que es Barranca. Los varones adultos y jóvenes son los que en su mayoría salen del pueblo en busca de trabajo o con fines de estudio.

No toda la población de Huancapón habla quechua; de 1,410 habitantes sólo 256 tienen al quechua como lengua materna. Principalmente, los quechuahablantes son personas adultas cuyas edades fluctúan entre los 35 y 40 años y más; y son también los niños y jóvenes que viven en las partes más altas. La población quechua se densifica entre los adultos, mientras que a medida que desciende la edad, también disminuyen los hablantes de esta lengua. Casi todos los pobladores son bilingües, excepto algunas mujeres muy ancianas, que son monolingües de quechua.

El siguiente cuadro comparativo ha sido adaptado siguiendo las fuentes del Censo Nacional de Población de 1993 publicado por el INEI:

Cuadro N° 4. Población de 5 años y más, por sexo, grupos decenales de edad, según idioma o dialecto materno aprendido en su niñez

Idioma o dialecto aprendido en su niñez	Población			Grupos decenales de edad						
	Total	Hombre	Mujer	5-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 y más
Prov. Cajatambo	8126	4043	4083	2567	1300	1049	784	796	790	840
Huancapón	1410	680	730	438	220	156	118	158	176	144
Castellano	1146	595	551	406	193	135	92	99	132	89
Quechua	256	82	174	31	25	21	25	57	43	54
Otra lengua nativa	2	1	1	—	1	—	—	—	—	1
L. no especificada	6	2	4	1	1	—	1	2	1	—

1. 2 Clasificación dialectal. Cajatambo es considerada zona relicto del quechua; su ubicación dialectológica corresponde al QI. Dentro de esta jurisdicción ubicamos al distrito de Huancapón. Por las características fonológicas que manejan sus hablantes, puede ser considerado entre los dialectos que conforman el Alto Pativilca-Alto Marañón-Alto Huallaga, pertenecientes al subgrupo central del QI o Huayhuash. Su ubicación dialectal más precisa es el Alto Pativilca, aunque comparte una gran cantidad de isoglosas fonológicas y morfológicas con los dialectos Huancay, específicamente con el subgrupo Yaru.

1.3 Bibliografía. Diversas fuentes bibliográficas fueron revisadas para los objetivos de este trabajo. Cabe indicar que antes que se hicieran los estudios sobre la clasificación del quechua con criterios de afinidad estructural e inaugurados por Parker (1963) y Torero (1964), los dialectos de la sierra central —entre ellos el quechua de Cajatambo— carecieron de importancia para los quechuistas. A raíz de las investigaciones señaladas, el foco de atención se volvió hacia la zona central peruana, considerada la más antigua y, por tanto, la más conservadora de rasgos de la lengua ancestral, el protoquechua.

Desde entonces, Cajatambo y sus anexos han recibido atención especial de los investigadores de esta lengua andina. Se pueden encontrar algunos aspectos característicos de esta variedad dialectal, dispersos en muchos tratados de lingüística andina y quechua; y quizás subsumidos y/o registrados en tratados sobre la gramática de Ancash-Huaylas por ser la más cercana a la variedad mencionada. Sin embargo, como cualquier otra variedad quechua central, encierra aspectos y procesos lingüísticos propios que pueden enriquecer nuestros conocimientos sobre la lengua ancestral y que aún no han sido abordados.

Las investigaciones lingüísticas que nos acercan al conocimiento de la realidad lingüística estructural del quechua de Cajatambo han sido realizadas principalmente por Torero (1964), Parker (1969) y Solís (1976).

También existe una fuente de datos históricos y lingüísticos que es la más antigua sobre la zona y data de la colonia (siglo XVII), reeditada por Pierre Duviols en 1986 con el título de *Cultura Andina y Represión*. Es un documento de interés para la investigación lingüística, ya que registra párrafos de textos en quechua de Cajatambo

(con influencia del quechua general) del período colonial. Tales textos han sido transcritos y estudiados por Itier en 1991. También Solís (1989), en base al mismo material ha examinado principalmente rasgos fonológicos, morfológicos y léxicos con la finalidad de identificar la(s) variedad(es) dialectal(es) subyacente(s).

Hay otros estudios que describen las características lingüísticas del quechua de la zona. En Cerrón Palomino (1987) se presentan algunos rasgos morfológicos del sistema verbal de persona del distrito cajatambino de Gorgor.

En la tesis doctoral de Quesada (1984) sobre los procesos fonológicos en el quechua, se describen los cambios fonológicos principales que han configurado los dialectos modernos en esta gran familia lingüística, de modo que constituye un marco de referencia general para cualquier investigación dialectal. En relación a este trabajo, en nuestra investigación se especificarán cuáles son los cambios seguidos y cómo se llevan a cabo de manera particular en el quechua de Huancapón.

Conocedores de que los fenómenos como la relación entre patrón acentual y truncamiento silábico que se ha registrado en la zona elegida como objeto de estudio, no constituyen un caso aislado, sino que también se presentan de modo similar en el quechua chachapoyano descrito por Taylor (1979a) y en el quechua de Ferreñafe, estudiado por Escribens (1977), destacamos la importancia de este proceso en el quechua huancapino para dar cuenta del porqué en un grupo de palabras del léxico quechua se observa la alternancia entre la presencia y ausencia de una vocal interior.

En relación a los procesos fonológicos que producen vocales largas en el quechua, existen numerosos estudios al respecto. El que fue tratado más intensamente ha sido el proceso de monoptongación como una de las fuentes del alargamiento vocálico en quechua, por mencionar algunos: Parker (1971), Torero (1974), Cerrón Palomino (1977), Quesada (1984), entre otros. De otro lado, Adelaar (1984), con nuevos datos sobre Pacaraos, cuestiona la clasificación de los dialectos quechuas tomando como punto crítico el alargamiento vocálico y el acento con función gramatical. Weber y Landerman (1985) sostienen que en quechua el alargamiento vocálico puede ser interpretado como un segmento consonántico subyacente. Una opinión similar es manifestada por Solís en un artículo inédito⁴, aunque cuestiona la supergeneralización del fenómeno por parte de los autores mencionados, ya que no distinguen dos factores que producirían vocales largas y que Solís los formula dentro de dos tipos de fusión o coalescencia. Ahora, existen estudios sobre la marca posesora-actora de la primera persona en quechua, que inevitablemente deben tratar asuntos ligados a la cantidad vocálica y al proceso que le dio origen, como es el caso del artículo de Cerrón Palomino (1979).

La Gramática de Domingo Santo Tomás (1560) constituye la fuente más antigua, sino es la única, que contiene un tratado especial sobre el régimen acentual de la variedad quechua que describió. De tiempo más reciente, se encuentra una descripción también sobre la prosodia del quechua central aunque no tan extensa, en Torero (1964:461-463). Cabe mencionar en relación a esta pesquisa, que dicho autor atribuye las características prosódicas de los dialectos modernos de Ancash, Cajatambo y Chancay al protoquechua.

Los trabajos mencionados constituyen nuestra principal fuente de datos de tipo bibliográfico, aparte de otros que se mencionarán en su oportunidad.

⁴ Solís, Gustavo (1986) : "Los orígenes de la cantidad vocálica en quechua".

1. 4 Metodología en el trabajo de campo

1. 4. 1 Los informantes y la muestra.

Los datos se registraron en el mismo distrito de Huancapón. La primera información se recogió en febrero de 1988, la segunda en agosto del mismo año, y la tercera —en la que se pudieron verificar una cantidad de datos— en octubre de 1990. Se trabajó con un total de ocho informantes, todos ellos hablantes maternos del quechua, entre los cuales dos (mujeres) eran muy incipientes en el castellano, probablemente debido a su edad, que bordeaba entonces los 75 años. Ellas manifestaron haber tenido poco algún contacto en lugares plenamente castellanizados. Los seis restantes son bilingües mucho más hábiles en el castellano que las dos anteriores.

Informantes	Sexo	Edad aprox.
EVP	F	55
DAE	F	75
VPA	F	75
JAS	F	35
JLIR	F	55
FPB	M	45
FSJ	M	55
PVA	M	40

No fue posible seleccionar gente joven debido a que la mayoría de ellos desconoce la lengua. De algunos que eventualmente se supo hablaban quechua, no se les pudo entrevistar por diversos factores que escaparon a mi voluntad.

1. 4. 2 Recolección de datos.

La recolección de datos se hizo de dos maneras:

- a. directa
- b. indirecta o bibliográfica.

Para la recopilación directa de datos se hicieron:

- entrevistas directas (investigador-informante)
- aplicación de cuestionarios

Para mayor confiabilidad de la información que se transcribía se grabó una parte de ella. De esa manera, se obtuvo datos tanto en el estilo formal como informal:

-Estilo formal: se obtuvo mediante la entrevista directa a los informantes, aplicando dos tipos de cuestionario con preguntas abiertas y cerradas, provistos además del auxilio de una grabadora.

-Estilo informal: se obtuvo mediante entrevistas libres en contextos como la cocina, una tienda, etc., en las que se logró la espontaneidad por parte del informante. Algunas de las entrevistas se grabaron sin conocimiento de los informantes aunque, dependiendo del momento, también se hicieron transcripciones del diálogo entre los mismos informantes.

Si bien es cierto que estos procedimientos no son los únicos para determinar las alternancias en correlación con los dos estilos, el registro del habla del quechua huancapino realizado en los términos descritos, nos muestra tendencias de alternancias fonéticas que se dan automáticamente cuando se pasa de un estilo a otro. Es cómo se ha logrado obtener datos para la descripción principalmente del proceso de truncamiento silábico y en alguna medida del proceso de monoptongación.

1. 4. 3 Objetivo

El objetivo general de esta tesis es realizar una caracterización sobre aspectos de la fonología del quechua huancapino en lo que se refiere a sus unidades fonológicas sean segmentales, sea suprasegmentales y los procesos fonológicos que los afectan de manera particular. Principalmente, se dará mayor atención a aquel proceso en el que están involucrados factores suprasegmentales como las pautas de acentuación y el alargamiento vocálico.

1. 4. 4 Hipótesis

-Existe una acentuación demarcativa en la frontera inicial de la palabra: el acento se coloca a partir de la primera sílaba.

-La posición conservadora del acento en la primera sílaba es causa de la lenición y elisión de segmentos vocálicos, consonánticos y el posterior alargamiento de vocales.

-El sistema fonológico del quechua de Huancapón es conservador en lo que se refiere al patrón acentual.

1. 5 Definición de conceptos básicos. Sólo se definen conceptos relacionados al fenómeno acentual, los otros conceptos se dan por supuestos a lo largo de la tesis. Los siguientes conceptos han sido tomados de Burquest y Payne (1991):

Palabra fonológica.- Desde el principio es importante reconocer que una palabra fonológica puede no corresponder directamente a una palabra gramatical o léxica. Con mucha frecuencia se encuentra dicha correspondencia, pero no siempre es éste el caso. Aquí existe un círculo vicioso potencial de razonamiento en el hecho de que una palabra fonológica dada se define como una cadena de sílabas que están sujetas a un fenómeno particular como grupo; y luego, a su vez, nos referimos a dichos grupos de sílabas que parecen funcionar como unidades desde el punto de vista de los procesos fonológicos como palabras fonológicas. Sin embargo, generalmente las palabras gramaticales y las léxicas corresponden a las palabras fonológicas, y frecuentemente es cierto que más de un fenómeno fonológico tiene como dominio a la misma cadena. De esta manera generalmente se puede evitar caer en un círculo vicioso al referirse al hecho de que la evidencia independiente (ya sea fonológica, gramatical o léxica) sustenta la unidad caracterizada como palabra.

Acento.-Un fenómeno muy frecuente que se asocia con el nivel de la palabra fonológica es el *acento*. En realidad, en muchas lenguas el acento cumple la función de demarcar la frontera de la palabra fonológica. Por ejemplo, algunas lenguas basan la colocación del acento en la frontera inicial de la palabra, pero colocan el acento en la sílaba final de la palabra, otras en la segunda contando a partir de la última sílaba (*penúltima*) y otras colocan el acento en la tercera contando a partir de la última sílaba (*antepenúltima*). La noción de que el acento cumple la función de demarcar las fronteras de la palabra se correlaciona con el hecho de que muchas lenguas acentúan invariablemente una sílaba que se encuentra en o cerca de la periferia misma.



Acento primario y secundario.- Es probable que las lenguas que cuentan con palabras polisilábicas tengan varias sílabas acentuadas en la palabra siendo una de las sílabas la más prominente. Se dice que esta sílaba prominente tiene acento *primario*, mientras que las otras sílabas acentuadas tienen acento *secundario*. En la mayoría de lenguas, el acento secundario cumple una función rítmica. Como imagen refleja del patrón acentual, alguna lengua puede acentuar las sílabas cuyo número es impar contando a partir del final de palabra con el acento primario que cae en la sílaba final.

Las lenguas que acentúan una sílaba no periférica también muestran patrones acentuales alternos y similares. Así, una lengua puede acentuar las sílabas cuyo número es par contando a partir del final de palabra, recibiendo la penúltima sílaba el acento primario. En otra, el patrón básico puede acentuar sílabas cuyo número es par, contando a partir del comienzo de palabra, así el acento primario cae en el acento más cercano al fin de la palabra, con excepción de que una sílaba al final de palabra nunca se acentúa.

Acento y peso silábico.- Otro parámetro independiente que explica la colocación del acento en algunas lenguas es el peso silábico. Las sílabas que tienen coda (sílabas CVC), o un núcleo ramificado (CVV) tienden a atraer el acento. Por consiguiente, se les considera como sílabas *pesadas* en relación a las sílabas CV que son *ligeras*. El peso silábico interactúa con los patrones acentuales usando las fronteras de la palabra como su referencia en un número de lenguas.

Acento contrastivo.- No todas las lenguas tienen un patrón acentual que sea enteramente predecible. En algunas lenguas existen pares de palabras cuya única diferencia fonética es la colocación del acento, resultando distintivo desde el punto de vista de que sirve para distinguir significados. Entonces, el acento debe marcarse en el léxico.

II DESCRIPCIÓN DEL COMPONENTE FONOLÓGICO

2. 1 INVENTARIO FONEMÁTICO.

2. 1. 1 El sistema consonántico. El sistema consonántico del quechua de Huancapón consta de diecisiete segmentos nativos más seis producto de préstamos del castellano (figuran entre paréntesis):

CUADRO FONOLÓGICO DE LAS CONSONANTES

P U N T O S					
M O D O S	labial	alveolar	palatal	velar	uvular
Oclusivas	<i>p (b)</i>	<i>t (d)</i>		<i>k (g)</i>	<i>q</i>
Africadas		<i>*ts</i>	<i>č *č</i>		
Fricativas	<i>(f)</i>	<i>s</i>	<i>š</i>	<i>(x)</i>	<i>h</i>
Nasales	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>ñ</i>		
Laterales		<i>(l)</i>	<i>ʎ</i>		
Vibrantes		<i>r</i>	<i>(ř)</i>		
Semicons.	<i>w</i>		<i>y</i>		

Las consonantes **ts* y **č* figuran con asterisco porque corresponden a articulaciones que ya no tienen realización regular en el habla de los huancapinos, se las ha registrado en unos pocos items y por parte de algunos hablantes.

2. 1. 1. 1 Las consonantes oclusivas.— Las consonantes /*p* /, /*t* /, /*k* / y /*q* / se realizan como márgenes silábicos, es decir, pueden aparecer tanto en posición plosiva como en posición implosiva:

- /p /*
- /piki /* `pique'
- /puka /* `rojo'
- /tipsa- /* `cosechar maíz'
- /kuti-mu-pti-yki /* `cuando tú regreses'

/t/

/tali-/ `mezclar'

/tuʎpa / `fogón'

/utku / `algodón'

No es imposible que en posición implosiva se realice con otra consonante (continua), formando de ese modo un haz consonántico:

/hara + yki + ta / → [hárayt] `tu maíz + acus'

/qalyu + yki + ta / → [Gálluyt] `tu lengua + acus'

/k/

/kiʎa / `luna'

/kupa- / `sobar'

/sakwa / `perdiz'

/saykuna / → [sáykna] ~ [sáykun] `esos'

Las alternancias anteriores dependen del contexto oracional en el cual ocurren. Frecuentemente la sílaba con vocal átona se elide.

/q/

/pisqu / `pájaro'

/saqa / `peña'

/suqta / `siete'

2. 1. 1. 2 **Las consonantes africadas.** Esta variedad presenta tres consonantes africadas: /ts /, /č / y /č / que provienen de */č/ y */č /. La primera es producto de */č /, sin embargo, como /ts / se realiza en una proporción muy baja, su realización más común es como una [s]. La segunda tiene mayor realización que /ts / y /č /. La africada /č / se produce en un reducido número de palabras. Las posiciones que tales africadas pueden ocupar en la sílaba son la explosiva e implosiva (con excepción de /ts /):

/ts / → [s]

/tsuku / → [tsuku] ~ [suku] `sombbrero'

/tsaki / → [tsaki] ~ [saki] `seco'

/kamtsa / → [kamsa] ~ [kamtsa] `maíz tostado'

/atska / → [aska] `bastante'

/č /

/čaki / → [čaki] ~ [čaki] `pie'

/čusku / → [čusku] `cuatro'

/účkuri- / → [účkuri-] `agujerear'

Se ha registrado algunos casos con la retrofleja */č /:

/hanča-yku- / → [hančáyku-] `tirar, jalar'

/aqčú- / → [aXčú-] `moler' (Pacar.: `mascar', masticar'.)

/čaki / → [čaki] `pie'

/kačka / → [kaška] `hueso'

2. 1. 1. 3 **Las consonantes fricativas.** Pueden estar en los márgenes silábicos (antes o después de vocal), excepto /h /, que sólo aparece en posición explosiva:

/s /

/aqsa / `cabello'

/say / `eso'

/isku / `cal'

/pisqa / → [pisga] `5'

/muski-/ `oler'

La consonante /s / puede producirse como grupo consonántico con /n / tras la elisión de vocal:

/miku-nsi / → [mík^yuns] `comemos'

/š /

/šup^haq / `lagartija'

/šikši / `la flor del maíz'

/qarwaš / `amarillo, anaranjado'.

/-šqa / → -šGa ~ -sGa `participio pasado'

/-piš / → -piš ~ -pis `también'

/h /

/hatun / `grande'

/hapy / `raíz'

/qahapa-/ `helar, hielo'

Esta consonante se produce también como una fricativa velar ([x]) en algunos items:

/hapa /	→ [xapa] ~ [hapa]	`solo'
/hita-/	→ [xita-] ~ [hita-]	`echar, botar'
/qahapa-/	→ [Gáxapà-] ~ [Gáhapà-]	`helar'

En lo precedente hay fluctuación que estaría relacionada con la gradual aspiración de */s /⁵ y no con una velarización de la aspirada /h / por parte de los bilingües quechua-castellanos.

2. 1. 1. 4 **Las consonantes nasales.** Se realizan tanto antes como después del núcleo silábico, excepto */ñ /, que se conserva (o ha sido reintroducida por préstamo dialectal) en un reducido grupo de palabras y se realiza únicamente en posición inicial de sílaba:

/m /

/mučka /	`mortero'
/mansaku-/	`tener miedo'
/kamtsa /	`maíz tostado'

/n /

/nina /	`fuego'
/nawi /	`ojo'
/noqansi /	`nosotros'

⁵ Cf. Quesada1984:175.

A nivel fonético, es frecuente que /n/ en posición implosiva asimile el punto de articulación de la consonante que le sigue. Esto sólo ocurre con esta consonante, puesto que /m/ siempre mantiene su punto de articulación en ese contexto.

/ñ/

/ñampu/ `suave para cueros y afines'

/bikuña/ `vicuña'

/piña-/ `enojarse'

2. 1. 1. 5 **La consonante vibrante.** La vibrante nativa se realiza tanto antes como después del núcleo silábico. La distribución de la vibrante en la palabra ha variado, [ř] aparecerá siempre en posición inicial absoluta, mientras que [r] lo hará en los demás contextos.

/r/

/qanra/ `sucio'

/karu/ `lejos'

/pirqa-/ `levantar muro'

/rakta/ `grueso'

/ruču/ `nieve'.

Lo enunciado líneas anteriores, se realiza de la siguiente manera:

/qanra/ → [Ganra]

/karu/ → [karu]

[ř]

#__

/rakta / → [řakta]

/ručū / → [řučū]

La /r / nativa forma grupo consonántico con una oclusiva, tras la lenición de vocal: /qati-ra-mayki / → [Gá.tra.mày] `tu me sigues'

2. 1. 1. 6 **La consonante lateral.** Constituyen márgenes silábicos, realizándose tanto en posición explosiva como implosiva:

/l^y /⁶

/l^yiwyaq / `rayo'

/l^yaqsa / `peine'

/sul^yka / `el último, el menor'

2. 1. 1. 7 **Las semiconsonantes.** Presentan la misma distribución de las consonantes, pueden realizarse antes o después del núcleo silábico:

/w /

/wanka / `piedra larga'

/wiya- / `oir'

/wawqi / `hermano (de hombre)'

⁶ Nos parece adecuado postular /l^y/ como la forma subyacente. En la Tesis doctoral de Quesada (cf. Cap. V) se sostiene que sólo a partir de tal segmento es posible explicar de modo sistemático y plausible sus reflejos actuales.

/y /

/yana / `negro'

/yayku-/ `entrar', 'penetrar'

/ayi-/ `reír'.

Los diptongos que forman las semiconsonantes con las vocales entran en proceso de monoptongación, como se verá más adelante.

2. 1. 1. 8 El tratamiento de los préstamos consonánticos. Los segmentos que a continuación presentamos entre paréntesis son préstamos del castellano, introducidos mediante el léxico:

/b /

/bandaš / → [bandaš] `disfrazado'

/batiriš / → [bát.riš] ~ [bá.triš] `batido'

/d /

/dé:do / `dedo'

/g /

/agosto /

/gayinaso /

/f/

/falta/

/fugón/ → [øugón] `fogón'

/x/

/kolexyo/ `colegio'

/l/

/lí:či/ `leche'

/léñita/ `leña + acus'

/ř/

/syeřa/ `sierra'

Los préstamos del castellano que tienen /rr/ son reanalizados como [ř] y también el léxico nativo que en posición inicial empezaba con /r/:

/rutu-/ → [řutu-] `cortar pelo'

/rimayta/ → [řimáyta] `hablar + acus'

/riqiyki/ → [ř€Gí:] `tú conoces'

2. 1. 2 El sistema vocálico. Consta de tres segmentos nativos más dos que provienen del castellano y figuran entre paréntesis:

CUADRO FONOLÓGICO DE LAS VOCALES

	Anterior	Central	Posterior
Altas	<i>i</i>		<i>u</i>
Medias	<i>(e)</i>		<i>(o)</i>
Bajas		<i>a</i>	

2. 1. 3 Los suprasegmentos: la cantidad vocálica. Como ya se sabe, la cantidad vocálica es un suprasegmento ⁷ con valor fonológico en los dialectos Quechua I. La variedad que se describe no constituye una excepción. Existe un grupo de léxico muy reducido, que contiene vocal larga aparentemente como rasgo idiosincrático. Los casos de vocal larga con valor funcional se han registrado en la flexión de la primera persona actora-posesora (por lo tanto, es un morfema), cuya marca es isomórfica en el quechua de la zona. Se ha encontrado también alargamiento vocálico para la segunda persona actora-posesora, pero difiere en el rasgo de altura con respecto a la marca de la primera persona:

⁵ La cantidad vocálica puede considerarse un suprasegmento puesto que es un rasgo que se superpone a un segmento vocálico. Esto no es incompatible con la hipótesis de Weber y Landerman, quienes sostienen que en quechua toda vocal larga puede ser interpretada como VC en la estructura profunda. Cf. Weber y Landerman (1985) "On the Interpretation of Length in Quechua".

Contraste entre /e:/ y /i:/ :

/puré:/	`yo camino'	/purí:/	`tú caminas'
/wayé:/	`mi casa'	/wayí:/	`tu casa'
/áywakò:/	`yo voy'	/áywakù:/	`tú vas'
/urkó:/	`mi frente'	/urkú:/	`tu frente'
/wayé:man/	`a mi casa'	/wayí:man/	`a tu casa'
/GùnGurné:wan/	`con mi rodilla'		
/GùnGurní:wan/	`con tu rodilla'		

Contraste entre /o:/ y /u:/ :

/áywakò:/	`yo voy'	/áywakù:/	`tu vas'
/suko:/	`mi sombrero'	/suku:/	`tu sombrero'

Contraste entre /u/ y /u:/ :

/pu:ka-/	`soplar'	/puka/	`rojo'
----------	----------	--------	--------

En Utkas, un anexo de Cajatambo, la /u:/ también se abre en posición interna de palabra (cf. *po:ka-* 'soplar'), mientras que en Huancapón dicha palabra siempre se realiza con vocal alta.

Vocal baja larga /a:/

/muna:/	`yo quiero'
/wayta:/	`mi flor'

Contraste entre /a:/ y /a/

/pa:ri-/ `volar' /pari/ `sopa típica de la zona'

Contraste entre /i:/ y /e:/ ; /u:/ y /o:/ :

¿Cómo habrían surgido las vocales largas medias con valor fonológico?. Como se ha observado, las vocales de timbre medio se han fonologizado y tienen una función morfológica. Aunque hay que dar cuenta de otro proceso como es el de alargamiento vocálico antes de yod, provisionalmente se puede explicar que deben haber surgido a través de la fluctuación de las vocales altas con las medias, porque tienden a pronunciarse con más abertura (por relajamiento) entre los articuladores, sobre todo en posición final de palabra y quizás pausa:

***/i + -:/** → [e:] > /e:/
/wayi -:/ → [waye:] `mi casa'
/puri -:/ → [pure:] `yo camino'

***/u + -:/** → [o:] > /o:/
/aywaku:/ → [áywako:] `yo voy'
/tsuku:/ → [tsukó:] `mi sombrero'

En el caso de la marca de segunda persona actora-posesora se observa además del alargamiento de la secuencia /iy/, caída de una sílaba que era parte de dicho morfema:

**/iy /* → [i:] > /i:/

/wayi -yki / → [wayí:] ~ [wayí:ki] `tu casa'

/pa:ri -ykan / → [pa:rí:k'an] `vuela'

/puri -yki / → [purí:] `tú caminas'

/wayi -yki / → [wayí:] `tu casa'

**/uy /* → [u:] > /u:/

/aywakuyki / → [áywakù:] `tú vas'

/tsukuyki / → [sukú:] ~ [sukúy] `tu sombrero'

/urkuyki / → [urkú:] ~ [úrkuy] `tu frente'⁸

De ese modo, se habrían fonologizado las vocales medias largas que anteriormente a esta etapa tenían valor puramente fonético. A la fecha, contrastan con las vocales altas largas. Mientras que en el caso de la vocal baja *a* + {-*yki*}, ésta no se alarga, aunque también se realiza en este contexto en su forma corta (cf. {-*y* }):

/muna -yki / → [múnay] ~ [munáy] `tú quieres'

/rima -yki / → [římay] ~ [římáy] `tú hablas'

/musya -yki / → [musyáy] `tú sabes'

/wayta -yki / → [wáytay] ~ [waytáy] `tu flor'

⁸ Nótese la reubicación del acento tras la pérdida de la secuencia /ki/ del sufijo {-yki}.

El surgimiento de vocales largas en general que incluye a aquellas que resultaron con valor puramente fonético se verán en la parte de "Los procesos fonológicos: [a:] /waray/ → [wara:] `mañana', /rimay/ → [rima:] `habla', [e:] /-rqa + -: / → [-rGe:] `pasado, 1p', /wayta -: / → [wé:ta:] `mi flor', [o:] /-čaw/ → [-čo:] `locativo', /-naw / → [-no:] `comparativo'.

2. 1. 4 Representación de los segmentos en rasgos distintivos

Matriz de rasgos consonánticos

	<i>p</i>	<i>t</i>	<i>k</i>	<i>q</i>	<i>ts</i>	<i>č</i>	<i>č̂</i>	<i>s</i>	<i>š</i>	<i>h</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>ñ</i>	<i>lʸ</i>	<i>r</i>	<i>y</i>	<i>w</i>
silábico	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
sonante	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+
conson.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-
continuo	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	-	-	-	-	+	+	+
dist. prol.	-	-	-	-	+	+	+										
estridente					+	+	+	+	+	-							
nasal											+	+	+				
lateral														+	-		
anterior	+	+	-	-	+	-	-	+	-	-	+	+	-	+	+	-	-
coronal	-	+	-	-	+	+	+	+	+	-	-	+	-	+	+		
alto	-	-	+	-	-	+	+	-	+		-	-	+	+	-	+	+
bajo										+							
posterior	-	-	+	+	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	+
redondeado																-	+
distribuido					+	+	-										

Matriz de rasgos vocálicos

	<i>i</i>	<i>i:</i>	<i>e:</i>	<i>a</i>	<i>a:</i>	<i>o:</i>	<i>u</i>	<i>u:</i>
Alto	+	+	-			-	+	+
Bajo				+	+			
Post.	-	-	-	+	+	+	+	+
Redond.						+	+	+
Largo	-	+	+	-	+	+	-	+



2. 2 LA ESTRUCTURA DE LA SÍLABA.

2. 2. 1 La estructura silábica. Morfemas: afijos, raíces. La palabra.

La estructura silábica en esta variedad presenta en general los mismos patrones de otras variedades quechuas. Está formada por un núcleo con o sin margen silábico. En quechua, el núcleo silábico lo constituye siempre una vocal, mientras que opcionalmente tienen márgenes silábicos que siempre están formados por consonantes.

Constitución:

a) **La fase inicial.** La posición explosiva puede estar constituida por cualquier segmento consonántico. La restricción se da en el número, pues se permite sólo una consonante en dicha posición.

b) **La fase culminante o central o núcleo silábico.** Lo constituye únicamente una vocal (cualquier vocal).

c) **La fase final.** La posición implosiva comúnmente la forma una sola consonante, a menos que, mediante un proceso fonológico, por la posición del acento y tras una elisión vocálica, queden como margen silábico dos o tres consonantes. Esta fase final o posición implosiva es la que aparta al quechua de Huancapón de las otras variedades del QI, por ejemplo:

nogansi → [nógans] `nosotros (incl.)'

2. 2. 2 Descripción de los tipos de estructura silábica

a)	Raíces verbales	Raíces nominales
V.CV	<i>ayi-</i> `reir'	<i>uma</i>
V.CVC	----	<i>ukuš</i>
V.CV	<i>ayi-</i> `reir'	<i>uma</i>
VC.CV	<i>aywa-</i>	<i>učpa</i>
VC.CVC	----	<i>iškay</i>
CV.CV	<i>puri-</i>	<i>wayi</i>
CVC.CV	<i>pukla-</i> <i>čuyma-</i> `lavarse la cabeza' <i>čaymu-</i> `llegar'	<i>tamya</i>
CV.CVC	----	<i>yawar</i>
CVC.CVC	----	<i>ŕiwyaq</i>
CV.CV.CV	<i>kutimu-</i> `volver'	<i>Gahapa</i>
b)	Sufijos verbales	Sufijos nominales
-C	-:	-:
-CV	<i>-si</i> `causativo'	<i>-ta</i>
-CCV	<i>-yka</i> `durativo'	<i>-y(ki)</i>
-CVC	<i>-man</i> `condicional'	<i>-man</i>
-CVCV	----	<i>-kuna</i>
-CVCCV	<i>-mayki</i>	<i>-manta</i>

c) La estructura silábica de la palabra

A nivel fonológico, en esta variedad quechua se sigue el patrón de las demás variedades quechuas, pero a nivel fonético, debido al proceso de elisión vocálica, es posible que ocurran secuencias de consonantes, sobre todo en final de palabra:

CV.CVCC	[<i>nóGans</i>]	`nosotros'
CV.CVCC	[<i>Gálluyt</i>]	`tu lengua + acusativo'
CVCC.CVC	[<i>Géšptam</i>]	`mucho'
[<i>Géšptam kuyamáy aw</i>]		`me quieres mucho, ¿no?'

El único contexto en el que una sílaba de la forma CVC no va a ser trabada por otra consonante producto del proceso mencionado es aquel en que la forma fonética de la vocal final de dicha sílaba es larga, es decir, que la sílaba sea CV:. Puede ocurrir [*Gálluyt*] pero no **[*Gállu:t*]; sin embargo se dice [*Gallu:*] `tu lengua'.

En el siguiente ejemplo, [y] es la forma abreviada de {-yki} `2ps', sufijo que normalmente se realiza como vocal larga antes de una vocal alta (cf. [*ayku:*] `tu vas'); sin embargo en este contexto (antes del acusativo -ta), se realiza en su forma corta:

[*Gálluyt*]

Siempre a nivel fonético, en interior de palabra también es posible el encuentro de dos consonantes: una [- continua] más otra [+ continua] en inicio de sílaba, debido al mismo proceso:

CV.CV.CV.CVC [*Gá.třa.mày*] `sígueme'

En el ejemplo anterior, se muestra una secuencia de dos consonantes en posición inicial de sílaba y que es poco común en quechua. Este caso es producto del proceso fonológico que eliminó vocal átona resultando [*Gát.ra.may*] que al ser producido por bilingües, fonéticamente se asemeja a la secuencia [*tr*] del castellano.

2.3 EL ACENTO. El acento en esta variedad no tiene rango fonológico como en la mayoría de los dialectos⁹, pero se ha registrado que maneja algunas pautas acentuales propias que le dan una fisonomía entonativa particular, lo que no quiere decir que el acento no sea predecible como en las demás variedades quechuas. En una observación preliminar al léxico, se encontró que los lexemas en esta lengua no tienen más de tres sílabas. Del léxico total registrado, un porcentaje importante producido en aislamiento, presenta acento lexical en la primera sílaba, entonces hay acentuación paroxítona si son bisílabos, y proparoxítona si son trisílabos¹⁰; otro porcentaje ínfimo presenta acento lexical en la penúltima sílaba, se trata de trisílabos. Las pautas acentuales básicas son las mencionadas, las desviaciones de este patrón ocurren en los procesos flexivos a través de los cuales se incrementa el número de sílabas a la base lexemática, así como también algunas sílabas modifican el tipo de estructura; otros casos que se apartan del patrón ocurre como resultado de procesos fonológicos, en ambos casos predecibles.

2.3.1 Descripción de la pautas acentuales. Para describir cómo se plasman las pautas acentuales en la realización de las palabras con y sin flexión, se han tenido en cuenta los siguientes aspectos:

⁹ Adelaar (1984) demuestra con los datos del quechua de Pacaraos que el acento tiene rango fonológico en dicha variedad (cf. "Grammatical vowel length and the classification of Quechua dialects").

¹⁰ Ejemplos:

a. Acentuación paroxítona:
Góray `deshierbar`
lyíwyaX `trueno`

b. Acentuación proparoxítona:
áXalin `tripas`
púkutây `nube`

(a) el número de sílabas: en la palabra y en la oración, (b) el tipo de sílabas que conforman la palabra, (c) tipos de sufijos que se aglutinan al radical. En (d) se resumen las condiciones observadas en (a), (b) y (c) para que la sílaba inicial mantenga el acento. (acento lexical)

a) **El número de sílabas en la palabra y en la oración.** El acento generalmente se mantiene en la primera sílaba, que se ha determinado es el acento primario. Los siguientes acentos en la palabra que muestra más de dos sílabas son acentos secundarios (que marcaremos con ['] sobre la vocal correspondiente), con algunas excepciones que son motivadas por procesos fonológicos.

2. 3. 1. 1 A continuación, se ofrece un conjunto de ejemplos mediante los cuales se muestra la incidencia del acento primario y cómo se distribuyen los acentos secundarios en la palabra según el número de sílabas:

I. ACENTO LEXICAL EN LA PRIMERA SILABA

1) El acento en lexemas bisilábicos:

[í.ma]	`qué'
[á.lay]	`escarbar, sacar papa'
[nó.Ga]	`yo'
[Gó.ray]	`deshierbar'
[šík.ši]	`flor del maíz'
[kín.ray]	`falda del cerro'
[Píw.yaX]	`trueno'

2) El acento en lexemas trisilábicos y en general, en palabras de tres sílabas el acento se mantiene en la primera sílaba, con acento secundario en la última:

[á.Xa.lìn]	`tripas'
[sár.sí.yò:]	`arete'
[ká.na.là]	`tostadora'
[šú.ku.kùý]	`arremolinarse el viento'
[mán.sa.kùý]	`tener miedo'
[yá.na.Gày]	`acompañar'
[Gá.ha.pày]	`hielo, helar'
[kú.su.rì:]	`cortar con cuchillo'
[hí.ta.rì:]	`echar, botar'
[úč.ku.rì:]	`agujerear'

En relación con este punto, conviene observar algunos cambios ocurridos valiéndonos del testimonio de fuentes antiguas, como son los lexicones coloniales. Cada vez se encuentran mayores evidencias para sostener que el acento sobre la primera sílaba era predominante en quechua. La palabra comúnmente reconstruída como /*achka*/ fue escrita con tres sílabas siglos atrás, ya que Domingo de Santo Thomás registra <*achica*>, con /*i*/ como parte de la raíz, de la que se puede afirmar, no era epentética si se examinan sus cognados en las lenguas aimara, <*ati*> en Bertonio y /*ač^{hi}*/ en jaqaru¹¹, y esto se correlaciona con la posición del acento sobre la primera sílaba.

¹¹ Cf. *Vocabulario Jaqaru Español* de Neli Belleza C., (mimeo) 1990; cf. Bertonio, Ludovico [1612] 1984, *Vocabulario de la lengva aymara*

Por otro lado, los préstamos castellanos que tienen tres sílabas se acomodan a este patrón acentual:

[sé.mi.lyà]	`semilla'
[kós.ti.yà]	`mujer' ¹²
[pér.so.nà]	`persona'
[mán.sa.nà]	`manzana'

3) Todos los lexemas monosilábicos que se tornan palabras bisilábicas o trisilábicas al actualizarse con un sufijo del tipo CV(C)¹³ o del tipo CVCV mantienen su acento original, mientras que opcionalmente el sufijo como {-kuna} mantiene su propio acento, que viene a ser secundario:

[Gám.ta]	`tú + acus'
[páy.mi]	`él + asertivo'
[sáy.čo:]	`allí'
[Gám.piš]	`tú también'
[káy.man]	`hacia aquí'
[pí.pam]	`¿de quién es?'
[sáy.paX]	`para eso'

¹² En lenguaje informal. Es de reciente introducción, por influencia del habla de Lima.

¹³ La estructura silábica de la forma CV(C), incluye una sílaba que finaliza en vocal larga, es decir, CV:.. Según esto, la vocal larga es interpretada en la estructura profunda como la secuencia de una vocal y una consonante, es decir, CV: = CVC. Cf. Weber y Landerman (1985): "On the Interpretation of Length in Quechua".

[páy.kù.nà] ~ [páy.kùn]	`ellos'
[sáy.ku.nà] ~ [sáyknà]	`esos'
[sáy.kùna] ~ [sáy.kùn] ¹⁴	`esos'
[Gám.kù.na]	`vosotros, ustedes'

4) *Los lexemas monosilábicos con dos o más sufijos que forman palabras de tres y cuatro sílabas mantienen el acento en la primera sílaba, con acento secundario en la penúltima cuando se trata de palabras con tres y cuatro sílabas:*

[pí.pa.tàm]	`¿de quién es?'
[páy.ku.nà.ta]	`ellos + acus'

5) *Los lexemas bisilábicos actualizados con uno o dos sufijos y que forman palabras de tres y cuatro sílabas siguen la pauta acentual descrita en 2) y 4):*

[nóGatà]	`yo + acus'
[márkačò:]	`pueblo + loc'
[túšušùn]	`bailemos'

¹⁴ La fluctuación que se ha registrado entre [sáyknà] y [[sáykùn] se explica en el encabezamiento de esta subsección. Hay que señalar que la elisión de vocal de sílaba átona puede ocurrir cuando ésta se encuentra inmediatamente después de la sílaba con acento secundario. Si no ocurre elisión, el acento secundario se percibe prácticamente igual que el primario.

[wánusi:]	`matar'
[mánakù]	`¿mal?'
[wáyilàman]	`hacia la casa no más'
[ímalà]	`¿qué..?'
[ímatà]	`¿a qué...?'
[áʔikù]	`¿bien?'
[mánakù]	`¿no?'
[áʔilà]	`bien'
[hápillà]	`solito(a)'

Existe un conjunto de palabras que siguen el patrón anterior, teniendo inclusive sílaba trabada penúltima:

[nóGans]	`nosotros'
[rúrans]	`nosotros hacemos'
[Gálluyt]	`tu lengua + acusativo'
[hárayt]	`tu maíz + acusativo'

Estos ejemplos muestran reasignación de acento a la primera sílaba, ya que tenían la forma cv.cvc.cv, donde la vocal final, átona se elidió. Es un proceso muy importante, porque muestra la preferencia del patrón acentual mediante la reestructuración de la sílaba a través de la elisión de vocal. En el ejemplo, ocurre cuando conjugan en una palabra los sufijos de segunda persona en la forma corta {-y} y el acusativo {-ta}; el acento es reubicado en la primera sílaba tras la elisión vocálica:

/wakaykita/ → [wakáyta] ~ [wakáy] ~ [wákayt]

II ACENTO LEXICAL EN LA PENULTIMA SILABA

1) La existencia de palabras llanas, que escapan al patrón acentual y que son muy escasas, podría ser un indicador del cambio acentual hacia la penúltima sílaba, tal como es la tendencia generalizada en los dialectos quechuas modernos (QII):

[an.čá.na]	`cesto de soguilla'
[wan.čá.ko]	`pajarillo de pecho rojo'

2) En los siguientes casos el acento es penúltimo por el tipo de sílaba CVC:

a) Cuando la sílaba CVC es penúltima en la palabra:

[wa.lyáŋ.ka]	`espina de los cactus y otras plantas'
[sa.kál.wa]	`quijada'

Otras palabras con la misma estructura silábica deben presentar el mismo tipo de acentuación, por lo cual el acento aún en estos casos sigue siendo predecible.

b) Si la palabra presenta varias sílabas trabadas del tipo CVC, el acento va en la penúltima:

Palabras de tres sílabas:

[mayčó:pis]	`en donde también'
[kakúнки]	`tu estás'

[čaynáXta]	`este lugar'
[warántin]	`con el día de mañana'
[F'iwiyáXta]	`trueno + acus'
[ičíklla]	`poco no más'
[arméyk ^y an]	`(el) está lavando'
[kawé:ta]	`vivir + acus'
[wakáyta] ~ [wákayt]	`tu vaca + acus'

Palabras de cuatro sílabas:

[kùyašúyki]	`te quiere'
[mànsakúysu]	`no tengas miedo'
[ìmanírmi] ¹⁵	`¿por qué?'
[Gòŋ Gorné:waŋ]	`con mi rodilla'
[kàyk ^y uyk ^y áyki]	`tú estás'

3) *Casos de acentuación en palabras de cinco sílabas y más.*

a) *Las palabras que tienen cinco sílabas son acentuadas en la primera y penúltima sílaba que es el acento principal:*

[yàrparkušá:mi]	`yo me acordaré'
[řikaripá:šun]	`apareceremos'
[àlgutanó:mi]	`como a perro'
[noGànsikúna]	`nosotros'
[noGànsikúna] ~ [noGánsikúna] ¹⁶	`nosotros'

¹⁵ En algunos casos se puede percibir esta palabra de modo tal que el primer acento parece primario: [íma.nírmi], como si se tratara de dos palabras, con una pequeñísima pausa entre [íma] y [nírmi], que tratamos de representar con un punto.

¹⁶ Como ya se ha indicado en un caso anterior, la impresión acústica que se tiene de la producción de algunas palabras es que se escucha como si se tratase de dos palabras: no [noGansikuna] sino [noGánsi.kúna], donde el punto representa la pequeña pausa (cuasi juntura), que es la causante de esa impresión y de que sea un tanto difícil decidir cuál es el acento primario y cuál el secundario. Es en este contexto en el que la vocal de la sílaba átona puede suprimirse, de modo tal que en el habla rápida se pronuncia con el acento (reasignado) sobre la primera sílaba, incluso sin que intervenga la secuencia

b) Las palabras de seis sílabas son pronunciadas con cumbre acentual¹⁷ cada dos sílabas:

[pálla.kùnatápis] ¹⁸	`pallas + acus + también'
[mánka.kùnawánmi]	`con las ollas'
[wáyila.kùnamánmi]	`hacia las casitas'

En el último ejemplo, la [i] átona de /wayí / es elidida, quedando [wáyila.kùnamánmi].

III CASOS DE ACENTUACION OXITONA

El acento es atraído hacia la sílaba que tiene la forma CVC o CV:.

1) Se puede encontrar palabras con acentuación oxítona en casos donde ha habido lenición de una sílaba completa¹⁹:

/kaykuykayki/ →	[kàyk ^y uyk ^y áy]	`tú estás'
/munašuyki/ →	[munašúy]	`te desea'
/maylakuriyki/ →	[màylakurí:]	`tú te lavas las manos'
/kutimuptiyki/ →	[kùtimuptí:] ~ [kùtimúpti:]	`cuando tú regreses'

[-kuna], así: [nòGans]; además, otra consecuencia es que la regla de asignación de acento ha interpretado dicha forma como dos palabras, de otro modo, el acento en dicha secuencia se habría aplicado produciendo [nòGansikúna].

¹⁷ Que puede ser un acento primario o uno secundario.

¹⁸ El acento primario de este bloque (que puede percibirse como compuesto por más de una palabra, véase la Nota 23) debería estar en /pis/, ya que se ha visto consistentemente que el acento es atraído hacia la sílaba trabada.

¹⁹ Este es un enunciado de acuerdo al estado actual de la lengua, que presenta vocal larga subyacente y vocal larga derivada por elisión segmental. En el fondo debe ser una misma cosa, ya que se supone que la vocal larga es producto de la pérdida de un segmento consonántico (¿o dos?).

2) En los siguientes ejemplos, se muestra acentuación oxítona por atracción del acento hacia la vocal larga²⁰ en final de palabra:

[ka.kó:]	`yo soy, yo estoy'
[ma.ré: ~ má.re:]	`batán'
[tu.né: ~ tú.ne:]	`moledor'
[Ge.ró:]	`flor del maguey'
[iř.ké: ~ řš.ke:]	`dos'
[pù.ku.té:] ~ [pú.ku.tày] ²¹	`neblina, niebla, nube'
[yàrpačakó:]	`yo pienso'
[yàrparkuśá:]	`yo me acordaré'
[yànukuśá:] ~ [yànukúša:]	`yo cocinaré'
[mìk' unansipá:]	`comeré'
[tùšunansipá:]	`bailaré'

3) Cuando la consonante final de la sílaba CVC es una obstruyente²²:

[i.sáG]	`izquierdo'
[pu.lúř]	`manta tejida'
[ku.núk]	`hierba medicinal'
[hu.náX]	`día'

²⁰ Aparente contradicción la constituyen raíces monosilábicas que entran en construcción con los sufijos {-no:} `comparativo' y {-čo:} `locativo', ya que el acento no es atraído hacia la vocal larga, como sí ocurre con vocales largas producto de un proceso sincrónico de alargamiento. Veáanse [káy.no:] `como este', [sáy.čo:] `allí' y [ka.kó:] `yo estoy', 'yo soy'. Como se verá más adelante, en esta variedad el acento se reasigna a su lugar de origen tras un proceso fonológico.

²¹ Este tipo de alternancias, algo común en la zona, se explicarán en el tercer capítulo.

²² Nótese que en la palabra *P'iwyaq*, el acento no se va hacia la última sílaba puesto que es retenido en la primera que tiene la forma CVC.

Se ha encontrado dos casos aislados en los que también presentan acentuación oxítone, pero la consonante final no es una obstruyente:

[ur.páy]	`paloma
[pi.číw ²³]	`pajarillo'

2. 3. 1. 2 Observaciones sobre la incidencia del acento en la oración conformada por dos o más palabras.

a) De acuerdo a los datos registrados, se observa un ritmo de acentuación regular cada dos o tres sílabas. Generalmente se nota que el proceso de elisión vocálica tiene que ver con la estructura silábica de la lengua, que marca el acento de preferencia cada dos sílabas, por lo cual se suprime la vocal de la sílaba átona, ocurriendo el acento en los intervalos predecibles:

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| (1) <i>ímatàtam Gám Gàtiráymi</i> | `¿por qué tú persigues?' |
| (2) <i>ímat Gátramày</i> | `¿para qué me sigues?' |

Obsérvese cómo en (1) no hay sílaba que se suprima, mientras que en (2) sí, liquidándose la vocal de la sílaba átona, que de permanecer modificaría el acento agudo, que es un indicador de la segunda persona, ya que allí se eliminó la sílaba /ki/. El acento agudo (con vocal larga) es un indicador de la segunda persona en algunos contextos.

²³ Parece ser una voz onomatopéyica que imita el canto de un ave.

b) La pronunciación de acuerdo a este ritmo acentual se realiza como si se hubiese dado cortes bisilábicos o trisilábicos, con acentuación primaria en la primera sílaba:

(3) *yángamày²⁴ / plásakàmalà* `acompañame hasta la plaza no más'
 / *yanaqamay plasakamaʔa /*

(4) *plásakàmal yànaǵáymi* `acompañas hasta la plaza'
 / *plasakamaʔa yanaqaykim /*

c) El acento lexical (o básico) en la primera sílaba se desplaza, de acuerdo al ritmo acentual en la oración:

(5) *Gám kuyà.méyki nóGat* `tú me quieres a mí'
 / *qam kuyamayki noqata /*

(6) *áyway wayí:man láp* `váyanse a tu casa todos'
 / *aywayki wayiyman ʔapam /*

(7) *kuydáwan lápam áyway* `completamente con cuidado te vas'
 / *kuydawan ʔapam ayway /*

En (5), (6) y (7) los segmentos finales se debilitan y no se pronuncian:

-ta → t

lapa → lap

aywáyki → aywáy

²⁴ El patrón acentual se mantiene al costo de la elisión de la /a / de la sílaba /na /.

b. El tipo de sílaba. El tipo de sílaba puede hacer variar la ubicación del acento, sobre todo si es del tipo CVC y su lugar en la palabra corresponde a la penúltima.

c. Tipos de sufijos que se aglutinan al radical. Hay algunos sufijos que pueden mantener su propio acento como {-*kúna*} 'pluralizador' y {-*káma*} 'terminativo' por ser bisilábicos, aunque se ha comprobado que esto es relativo ya que depende de su ubicación en la estructura de la palabra y de la oración; mientras, el sufijo {-*ta*} 'acusativo' (también otros de estructura CV) puede quedar reducido a {-*t*}, llegando a formar parte de otra sílaba: [*haráyta*] → [*ha.ráyt*] (posteriormente [*há.rayt*]).

De ello se concluye que no hay condicionamiento morfológico (gramatical), sino más bien se refuerza lo enunciado en (b) donde se afirma que el condicionamiento es de la estructura silábica.

d. Condiciones para que la sílaba inicial de la palabra mantenga el acento.

1^a) Que la palabra sea bisilábica, ya que en esta

estructura poco pueden influir las sílabas trabadas,

a excepción de las que se han formado como resultado

de procesos de elisión y de alargamiento vocálico

(cf. / *kayku-* / → [*ka:kó:*] 'yo soy').

2ª) Hay un grupo de palabras trisilábicas que, si bien son pocas, llevan acentuación lexical²⁵ en la penúltima sílaba.

Las palabras trisilábicas que llevan acentuación en la primera sílaba no forman parte del grupo indicado en (2ª). Por lo tanto, hay otro conjunto de estas palabras que tiene acento lexical en la primera sílaba. Esta sería la segunda condición.

3ª) No debe contener sílaba trabada penúltima o última en una palabra trisilábica, sea ésta producto o no de procesos de elisión o alargamiento vocálico (cf. [sársiyò], [sakálwa], [púkutày] → [pùkuté:], [warántin], etc.).

4ª) Considerando la 1ª) y la 3ª), se concluye que los procesos de elisión y alargamiento vocálico pueden favorecer la atracción del acento, sobre todo si ocurre en posición final de palabra, aunque esto no es definitivo, por la regla de reasignación acentual.

²⁵ *Acento lexical* es el asignado por la estructura de la lengua, no derivado por medio de reglas de acentuación.

5ª) El número de sílabas no influye en gran medida, toda vez que la cumbre acentual se distribuye a partir de la primera sílaba de acuerdo a un intervalo de ocurrencia (el preferido es bisilábico, pudiendo ser también en algunos casos trisilábico).

6ª) En última instancia, la posición del acento depende del ritmo acentual en la oración, ya descrito anteriormente.

2. 4 PROCESOS FONOLÓGICOS

2. 4. 1 **Asignación de acento.** Como ya se ha observado y descrito en 2.3, el acento es predecible en esta variedad quechua. Existe un conjunto mayoritariamente abrumador de palabras que producidas aisladamente llevan acento lexical en la primera sílaba y producidas en contextos más amplios hay una tendencia a conservarlo. Otro conjunto pequeño de palabras que parece ser la excepción tiene acento grave, para los cuales sería apropiado indicar en la descripción fonológica la posición del acento lexical.

Se vio que los casos apartados de la norma estaban motivados por (a) el tipo de estructura sílabica y el lugar que tiene en la palabra, y en cierta medida por (b) el número de sílabas y eventualmente (c) como resultado de un proceso de lenición de segmentos que produce la condición establecida en (a). La siguiente regla describe la asignación de acento cuando está motivado por los factores ya determinados:

(1) REGLA DE ASIGNACIÓN DE ACENTO

[+sílaba] → [+acento]/ __C (S)#

Esta regla dice: "Trasládese el acento a la sílaba trabada final, si es la única trabada, o a la penúltima si las dos sílabas finales son trabadas".

2. 4. 2 **Elisión de segmentos y patrón acentual.** En esta variedad quechua se registra comúnmente elisión de segmentos vocálicos y consonánticos en forma sucesiva. La elisión puede afectar una sílaba completa (CV), incluso si es parte de un elemento morfológico (sufijo). Se ha observado que las elisiones de dichas sílabas se "recuperan" en el habla cuidada. Como se verá en seguida, dicho proceso tiene estrecha relación con las pautas acentuales que manejan sus hablantes.

2. 4. 2. 1 **Elisión de vocal átona.** Se ha observado que la vocal se elide en los siguientes contextos:

(1) **En final de palabra:**

a) De lexemas bisilábicos

lápa → *lap*

nóGa → *nóG*

b) De palabras con tres sílabas

noGánsi → *noGáns* → *nóGans*

řuránsi → *řuráns* → *řúrans*

Gallúyta → *Gallúyt* → *Gálluyt*

Los ejemplos anteriores son casos del proceso de debilitamiento llamado apócope.

(2) **En interior de palabra:**

a) En lexemas trisilábicos

Gólota → *ólta*

áXařin → *áXlin*

b) En límite morfémico

Géšpi + tà + m → *Géšp.tam*
nóGa + piš → *nóG.piš* → *nó:.piš*
wáyí + F'a + màn → *wáy.la.màn*
Gáti + ra + máyki → *Gát.ra.mày* → *Gá.tra.mày*

Estos últimos ejemplos son casos del proceso de debilitamiento llamado síncope. Ambos procesos son el resultado de la posición débil de la vocal átona dentro de la sílaba.

La elisión de vocal tiene una restricción, relacionada con el tipo de estructura de sílaba y la naturaleza fonético-articulatoria de los segmentos que la componen. Se ha observado que, una vez elidida la vocal, pueden quedar en posición implosiva dos consonantes con las siguientes características:

C	C
[+continua]	[+continua]
[+continua]	[-continua]
[-continua]	[+continua]

Pero no:

** [-continua] [-continua]. En la siguiente palabra se observa esta restricción:

[*Gámkunàwan*]

en casos como esos no se aplica la regla, ya que de lo contrario, al elidir [u] átona quedaría [mk] en posición implosiva, pero, por la restricción, la regla no operaría en esos casos.

(2) REGLA DE ELISIÓN DE SÍLABA ÁTONA

[+siláb.] → ∅ / S[+ acento]_____

La regla dice: "Elídase la vocal de una sílaba átona que se encuentra después de sílaba acentuada".

Con esta regla queda claro que el único condicionamiento para la elisión de vocal átona es el contexto fonético de la sílaba en la palabra.

Queda por explicar qué ocurre con un grupo de palabras que presentan acentuación en la primera sílaba, cuando deberían tenerla en la sílaba trabada:

[*nóGans*]

[*Gálluyt*]

En situaciones así, tendría que reformularse el lugar del acento para dar cuenta de los casos mencionados. Como se verá, en ellas el acento se reajusta, como puede ocurrir con otras que tienen sílaba trabada acentuada producto del proceso de lenición y alargamiento. En el siguiente punto se asume que hubo reasignación de acento tras la caída de la sílaba ensordecida y elidida antes de otra pero acentuada, tal como lo describe la regla.

2. 4. 2. 2 Reasignación de acento. El lugar del acento que presentan algunas palabras "contradiendo" una de las pautas acentuales se justifica mediante la formulación de una regla de reasignación del acento a la primera sílaba, una vez que se ha aplicado la regla anterior.

Para tal fin se ha tomado en cuenta lo que ocurre con las temas nominales que se sufijan con {-*nsí*} o cuando conjugan {-*y*} + {-*t(a)*} (la forma corta de la segunda persona y el acusativo). La regla se aplica cuando han ocurrido las siguientes fases:

/ *wakaykita* / → [*wakáyta*] → [*wakáy*t] → [*wákay*t]

Del mismo modo se registraron las siguientes formas con reasignación del acento:

[*hárayt*]

[*Gálluyt*]

(3) REGLA DE REASIGNACIÓN DE ACENTO

[+siláb.] → [+acento] / #___\$[CVC(C)]#

[Regla 2]

La regla dice: "Trasládese el acento de la sílaba trabada final de palabra a la sílaba que está al inicio de la palabra".

La regla de reasignación de acento es opcional en el léxico, según tenga mayor o menor frecuencia. Se ha observado que, por ejemplo, los topónimos mantienen la acentuación oxítone tras haberse eliminado la última sílaba (Cf. 2.4.2.4). Otras palabras de uso cotidiano, como las que ilustra la aplicación de la regla, son susceptibles a la mencionada regla.

2. 4. 2. 3 Elisión de consonante.

(1) En posición interna de palabra.

-tras la elisión de vocal:

/noGapiš / → [nóG.piš] → [no:piš] `yo, también'

(2) En morfemas de la forma CCV, en límite morféxico:

/wirurqu- / → [wirU:Xó:] `yo apaleé'

/kayku- / → [ka:kó:] `yo soy; yo estoy'

/kutiykamu- / → [kuʔi:kʔámu-] `retoñar'

-tras la elisión de la sílaba /ki / del morfema {-yki }, (se verá luego):

/urkuyki / → [urkúy] → [úrkuy] → [úrku:] `tu frente'

Se ha observado que este proceso ha afectado mucho más a los sufijos {-rqu } que sólo se realiza como {-Xu }, e {-yki } de la segunda persona, este último morfema sólo cuando está ante vocales temáticas de naturaleza fonética alta ([u] e [i]); el proceso también ha afectado al morfema {-yku } que se haya lexicalizado con la raíz {ka-} 'ser; estar' ya que en otros casos no se ha aplicado la regla: [ušeykʸuš] 'terminado', [muyuykʸurGa:] 'dí vueltas'. Este proceso no se ha extendido al morfema {-rqa } 'pasado' que se realiza como {-ra }²⁶.

Las consonantes elididas son en orden mayor de ocurrencias: /y /, /r / y /q / que se encuentran en límite morfémico.

La siguiente regla daría cuenta del proceso mencionado para aquellos casos que parecen haberse establecido (lexicalizado) con vocal larga y para los que presentan aún alternancias:

(4) REGLA DE ELISIÓN DE CONSONANTE EN POSICIÓN IMPLOSIVA.

[-siláb.] → ø / ____ +S

La regla dice: "Elídase una consonante en posición final de sílaba, en límite de morfema".

²⁶ Una posible explicación para casos como este es que podrían ser el resultado de reglas que no alcanzaron a difundirse a otros morfemas, los que luego modificaron su estructura fonética con otra regla (nueva). En situaciones similares, las causas del surgimiento de la nueva regla puede ser motivadas por contacto con otros dialectos que conocen el cambio.

Luego de la elisión descrita mediante la anterior regla, ocurre el alargamiento de vocal:

(5) REGLA DE ALARGAMIENTO VOCÁLICO POR COMPENSACIÓN DE
CONSONANTE ELIDIDA.

[+siláb.] → [+larga] / + [Regla (4)]

Esta regla dice: "Asígnese el rasgo + largo a la vocal que precede a una consonante elidida"

En la aplicación de la regla durante la cual el proceso va ampliando el contexto fonético del ambiente del cambio, se ha observado que el morfema de la segunda persona ante una palabra con vocal temática con /-a/ se realiza en la forma corta {-y} pero sin alargarla, es decir no resulta [a:], mas sí resulta vocal larga cuando la vocal temática del verbo o nombre es /-u/ e /-i/ y van junto a {-y} `2p' quedando [u:] e [i:], respectivamente.

2. 4. 2. 4 Elisión de sílabas que forman parte de morfemas afijales o léxicos.

Se ha registrado un número considerable de palabras del quechua de Huancapón que eliminan sílabas en habla rápida y en algunos casos se recuperan en habla cuidada. Algunas formas incluso se han establecido abreviadamente, otras aún fluctúan, alternancia que sigue esa dirección, como es el caso del morfema de segunda persona, que no sólo registra la forma corta en posición final de palabra, sino también en interior de palabra.

-Elisión de sílaba de morfema afijal

(1) En posición interna de palabra:

/wakaykita / → [wakáyta] (→ [wákayt]) `tu vaca + acus.'

(2) En posición final de palabra:

/musyayki / → [musyáy] → [músyay] `tu quieres'

/aywakušqa / → [àywakúš] `se fue'

-Elisión de sílaba de morfema lexical

(3) Los casos en los que tras haber eliminado una sílaba final se han establecido abreviadamente corresponden a frases nominales que ahora son topónimos de la zona:

/yana punku / > [yanapúŋ] > [yanapŋ] `Entrada oscura'
(topónimo)

/wanka punku /> [waŋkapúŋ] | > [waŋkapŋ] `puerta de piedra'
(topónimo)²⁷

La elisión de la sílaba quizá deba observarse en contextos más amplios que la palabra, en la construcción sintáctica con otras palabras para reconocer el factor que determina el proceso. Entre los factores de la elisión de la sílaba puede estar el patrón acentual que tiende a realizarse de manera rítmica cada dos o tres sílabas, cuando la secuencia fónica no se ajusta a esta norma, puede eliminar una sílaba completa (CV), (cf. 2.3.1.2 (2), (3) y (7) vs. (5)). Presumo que luego, al lexicalizarse estos topónimos, la

²⁷ Los dos topónimos y sus significados fueron proporcionados por los informantes. A mi criterio, quedan corroborados por los procesos que afecta al quechua de la zona.

estructura fonológica de la lengua los ha configurado como unidades fónicas de tres sílabas que aunque escasa es otra forma de los lexemas en el quechua, quedando como huella de la eliminación silábica la acentuación oxítona.

Un proceso que se puede especular está presente es aquél que se relaciona con un tipo de disimilación: la haplología que *"...consiste en articular una sola vez un fonema o grupo de fonemas que deberían articularse dos veces en la misma palabra: por ejemplo, morfonología en vez de morfofonología, etcétera"* (Cf. Jean Dubois, 1979:328). En quechua se habría eliminado una sílaba que contenía /k/ para evitar la repetición de tal consonante, como se ha observado en la oración siguiente:

(1) [*álim kàyk'yuyk'yáy*] `estás bién'
 / *aʎim ka + yku + yka + yki* /

Incluso si la oración (1) se transforma en pregunta tendría la siguiente configuración fonológica, ampliando aún más las posibilidades de la eliminación de alguna sílaba (de { -yki }) de los morfemas involucrados:

/ *aʎim ka + yku + yka + yki + ku* / `¿estás bien?'

Mientras que en otros casos donde no hay confluencia de morfemas conteniendo /k/ se ha observado que se realiza de la siguiente manera:

(2) [*ímat kùyašúyki*] `¿quién te quiere'
 / *imata kuyašuyki* /

(3) [*ímat musyáyki*]

`¿que deseas?'

/ imata musyayki /

Sin embargo, esta es una suposición que requiere de mayor fundamento empírico, ya que la reducción de la sílaba (CV) también involucra a otro morfema que es {-šqa }; además los morfemas en mención ya no se realizan con articulación velar sino palatal, siendo la excepción el morfema de segunda persona, quizás por ser la elisión silábica un proceso anterior a la palatalización, reduciéndose así las posibilidades de eliminación de sílaba por repetición de la misma consonante (/k /).

2. 4. 2. 5 Relación entre el proceso de monoptongación y el patrón acentual.

El proceso de monoptongación parece estar condicionado indirectamente por el acento en la sílaba primaria. Los diptongos que sufren el proceso serían los que están en sílabas inacentuadas, cuya vocal, que luego va a alargarse, atrae el acento con las excepciones del caso, pues también se le encuentra en la sílaba donde figuraba originalmente:

túnay → *tuné:*

púkutay → *púkute:* ~ *pukuté:*

ĩškay → *ĩške:* ~ *ĩšké:*

táGay → *táGe:* ~ *taGé:*

káwayta → *kawé:ta*

kuyamayki → *kuyámeyki* (cf. este caso en pautas acentuales en la oración)

Parecido a este último caso es el del acento que se mantiene en la sílaba inicial, pero con vocal final que se ensordece y cae:

hárayta → *hárayt* `tu maíz + acus'
Gálluyta → *Gálluyt* `tu lengua + acus'

En estos datos parece que el fragmento {-y} del sufijo {-yki} no produce alargamiento sobre la vocal que le antecede porque está trabada por la consonante que ha eliminado la vocal.

Evidencia indirecta que apoya lo afirmado serían los actuales reflejos de los ahora sufijos {-čo:} `locativo' y {-no:} `comparativo'. Estos elementos que en la actualidad²⁸ son gramaticales se han monoptongado como sufijos, mas no como parte de raíces (cf. *čawpi* `centro'). Además, habría que estudiar por qué los dialectos centrales que muestran este tipo de acentuación presentan el fenómeno de monoptongación.

2. 4. 3 Alargamiento vocálico. El alargamiento vocálico tiene dos fuentes: se da por monoptongación y por lenición consonántica (/p, q, r / e incluso /y / en secuencias como /ay / y /uy /). Así, el diptongo /ay / no siempre se registra en proceso de monoptongación con el consecuente desarrollo de vocal media, sino que presenta la siguiente alternancia:

- a. /ay / → [æy] ~ [ey] ~ [ee]
 b. /ay / → [ay] ~ [a:]

²⁸ En González Holguín y en Domingo de Santo Tomás encontramos la entrada <chau> con el significado de `medio', `centro'.

2. 4. 3. 1 **Por monoptongación.** Se ha obtenido una pequeña cantidad de ítemes que presentan alternancias de altura de la vocal baja /a / en varios grados hacia [e] cuando se halla en una secuencia junto a /y /. La gradualidad registrada²⁹ se describe del siguiente modo:

$$\begin{array}{cccc} /ay/ & \rightarrow & [ay] & \sim [æy] & \sim [ey] & \sim [ee] \\ 0 & & 1 & 2 & 3 & \end{array}$$

Con respecto al diptongo /aw /, se ha registrado casos aislados de fluctuación entre [aw] y [o:], mientras que el diptongo /ay / presenta mayor fluctuación, la realización del diptongo /iy / siempre es [i:].

En los datos obtenidos en Huancapón, los sufijos *{-*ĉaw* } `locativo' y *{-*naw*} `comparativo', se realizan siempre como {-*ĉo:* } y {-*no:* }, respectivamente. De ese modo, dado que el cambio está consumado, ya no se considera una alternancia del diptongo /aw /. Los estudiosos del área andina lo consideran un cambio muy antiguo.

a) Descripción del alargamiento vocálico por monoptongación:

$$/ay/ \quad \rightarrow \quad [æy]$$

$$tunay \quad \sim \quad tunæy$$

$$maray \quad \sim \quad maræy$$

²⁹ Quesada (1984) muestra que el proceso de monoptongación implica varias etapas en su desarrollo, por lo tanto, varios grados de altura entre las vocales que se asimilan antes de llegar a la forma coalescida final.

/ay / → [ey]

<i>maray</i>	~	<i>maræy</i>	~	<i>marey</i>
<i>tayta</i>			~	<i>teyta</i>
<i>taqay</i>			~	<i>táGey</i>
<i>armaykan</i>			~	<i>arméykʷan</i>
<i>ušayku-</i>			~	<i>ušéykʷu-</i>
<i>-šqayki</i>			~	<i>-šGey</i>
<i>-ma:yki</i>			~	<i>-meyki</i>

→ [e:]

<i>kay</i>	~	<i>ke:</i>
<i>iškay</i>	~	<i>išké:</i>
<i>wayta</i>	~	<i>wé:ta</i>
<i>tunay</i>	~	<i>tuné:</i>
<i>rima-ma:-yki</i>	→	<i>řimamé:</i>
<i>kaway-ta</i>	~	<i>kawé:ta</i>
<i>rimay-ta</i>	~	<i>řimé:ta</i>
<i>pukutay</i>	~	<i>púkutè:</i>
<i>maytaq</i>	~	<i>me:taX</i>
<i>taqay</i>	~	<i>taGé:</i>
<i>-rqa-yki</i>	~	<i>-rGe:</i>

/iy / → [i:]

wayi-yki *wayí:*

paki-y *pakʸí:*

kuti-yka-mu-y *kútyi:kʸámuy*

kuti-mu-pti-yki-m *kuʸìmuptí:mi*

wanu-si-y *wànusí:*

/aw / → [o:]

awmi ~ *o:mi*

b) Morfemas afectados con la monoptongación:

1. *-yka:* `durativo verbal'
2. *-y(ki)* `2ps'
3. *-y* `infinitivo'
4. *-y* `imperativo'
5. *-ma: + yki* `transición de 2→1'

c) Morfemas que sirven de contexto para la monoptongación:

1. *-rqa + yki*
2. *-šqa + yki*
3. *-ma: + yki*
4. *-ta* `acusativo' (antecede al diptongo).

d) Léxico que muestra la monoptongación en proceso:

<i>tayta</i>	~	<i>teyta</i>
<i>táGay</i>	~	<i>táGey</i>
<i>-ma + -yki</i>	~	<i>-meyki</i>
<i>-šGa + -yki</i>	~	<i>-šGey</i>
<i>arma + -yka</i>	~	<i>arméyka</i> ³⁰

e) Léxico que muestra el último grado de monoptongación:

<i>kay</i>	~	<i>ke:</i>
<i>iškay</i>	~	<i>iške:</i>
<i>tunay</i>	~	<i>tuné:</i>
<i>wayta</i>	~	<i>wé:ta</i>
<i>awmi</i>	~	<i>ó:mi</i>
<i>pukutay</i>	~	<i>pùkuté:</i> ³¹
<i>rimayta</i>	→	<i>řimé:ta</i>
<i>kawayta</i>	→	<i>kawé:ta</i>
<i>maytaq</i>	→	<i>mé:taX</i>
*-čaw		-čo:
*-naw		-no:

³⁰ Cualquier verbo cuya raíz termine en vocal /a/ y anteceda a {-yka}, es susceptible de sufrir esta variación. Pero el proceso recién se está iniciando, por lo que la realización más común es:

[řupayk ^y an]	`está quemando'
[řirGayk ^y aman]	`está mirando'
[awayk ^y an]	`está tejiendo'.

³¹ Cuando se realizó la variante *pukuté:*, nuestro informante aludía al significado `humo', mientras que para `nube' nos proporcionó la palabra *pùkutay*.

2. 4. 3. 2 Por elisión consonántica.

Descripción del alargamiento vocálico por compensación de consonante elidida:

<i>/y/</i>	→	∅	
<i>římay</i>	~	<i>římá:</i>	`habla' (imperativo)
<i>waray</i>	~	<i>wará:</i>	`mañana'
<i>ř^yay(k^yuy)</i>	~	<i>tá:(ray)</i>	`sentarse'
<i>čaymu</i> ³²	~	<i>čá:mu-</i>	`llegar'
<i>say</i>	~	<i>sa:</i>	`ese'

<i>/q/</i>	→	∅	
<i>piraq</i>	~	<i>pirá:</i>	`¿quién será?'
<i>-šaq</i>	~	<i>-ša:</i>	`1p s futuro'

/r/ → ∅

/wirurqu-/ → *wiru:Xu-* `yo apaleé'

Los datos nos muestran que toda secuencia */ay/* no necesariamente desarrolla una vocal media [e:], la otra posibilidad es alargar la vocal antecedente:

waray → *wará:*

32

Estas alternancias indicarían elisión vocálica de */a/* y luego de */y/* en la formación de palabras con dichas raíces, la lenición de la vocal inacentuada es un proceso común en la zona, tenemos, por ej.: */qátiramay/* → [*Gátramay*] `sígueme'. Del mismo modo, pueden haber perdido la vocal átona las siguientes raíces:

<i>čáyamu-</i>	>	<i>čáymu-</i>	>	<i>čaamu-</i>	`llegar'
<i>táyaku-</i>	>	<i>táyku-</i>	>	<i>taaku-</i>	`sentarse'.

(6) REGLA DE MONOPTONGACIÓN ³³:

-Con nivelación:

/ay/ → [æy] → [ey] → [e:] / [habla rápida]

-Sin nivelación:

/ay/ → [a:] / [habla rápida]

La fluctuación de altura de la vocal /a/ se registró en el habla normal (como en conversaciones, entrevistas, etc.), que se caracteriza por producirse de manera más "rápida" que cuando se habla palabra por palabra (encuesta de léxico) que se caracteriza por realizarse de manera más lenta.

Las dos reglas están presentes en la misma comunidad quechua. Éstas se explican como producto de la influencia dialectal desde otra comunidad; normalmente un sonido (o dos juntos) evoluciona en una sola dirección. La presencia de otra regla paralela para el mismo sonido implica que ese cambio se ha difundido desde otro punto dialectal.

2. 4. 5 **Sonorización.** La espirantización y la sonorización son dos procesos de *debilitamiento* en quechua. La sonorización es un proceso sincrónico que aún no involucra a otros segmentos oclusivos; el único segmento que se sonoriza es el posvelar /q/. La regla de sonorización se ha extendido a todos los contextos, pero en algunos de ellos aún fluctúa con la variante sorda. La regla de sonorización se aplica sobre otra anterior que fricativizaba a la posvelar en contextos definidos.

³³ Solís describe dos tipos de monoptongación: a) con nivelación, según este proceso, se desarrollan vocales medias; y b) sin nivelación, alargamiento de vocal conservando su altura vocálica. Cf. "Orígenes de la cantidad vocálica en Quechua" (1990).

2. 4. 5. 1 La espirantización de /q/. Los contextos donde el segmento posvelar se fricativiza:

$$/q/ \rightarrow [X] / _\$$$

/šʉʋaq / → [šulaX] `lagartija'

/maqsi- / → [máXsi-] `lanzar agua'

/ʋiwyaq / → [ʋiwyax] `trueno'

$$/q/ \rightarrow [X] / [+cont]\$___$$

Cuando la consonante antecedente a [X] es /š / :

/hita-ri-šqayki / → [xítarišXé:] `te echaré'

Luego se verá que la sonorización está alcanzando este contexto, obsérvese el siguiente caso:

/maqa-yku-š_~qa-yki / → [maGaykyus_~Ga:] `te pegaré'

Cuando la consonante antecedente a [X] es /r /:

/parqu- / → [parXo-] `regar'

/maqa-rqu-yki / → [màXa:Xú:] `tu golpeaste'

/wiru-rqu-: / → [wiru:Xó:] `yo apaleé'

Se puede decir además que este proceso debe haberse producido antes de la elisión de /r/, ya que ahora fonéticamente el antecedente es una vocal larga.

La sonorización también se está expandiendo en este contexto, cuando

/r / antecede a /q / obsérvese el siguiente caso:

/ríma-rqa-: / → [rímarGa:]

La posvelar sonorizada debe además estar fricativizada por la regla anterior a la sonorización.

La regla que describe los registros de fricativización sería la siguiente:

(7) REGLA DE ESPIRANTIZACIÓN:

$$[+posvelar] \rightarrow [+continuo] \ / \ \left\{ \begin{array}{l} _ \$ \\ [+cont] \$ _ \end{array} \right.$$

La regla dice " /q/ se realiza como [+ continuo] en posición final de sílaba, y en inicio de sílaba después de cualquier consonante +continua"

2. 4. 5. 2 La sonorización de /q/. Se ha observado que hay tres contextos en los que la regla se realiza de manera categórica, mientras que en los casos donde operaba la regla anterior, el proceso de sonorización se encuentra variable. La siguiente regla describe parcialmente la realización del proceso de sonorización en los tres contextos descritos después de la regla:

$$\left[\begin{array}{l} +posvelar \\ \alpha \text{ continuo} \end{array} \right] \rightarrow [+sonoro] \ / \ \left\{ \begin{array}{l} ([+son]) \\ ([-con]) \$ _ _ V \end{array} \right.$$

/q/ → [G] / #_____

/qam / → [Gam] `tu'

/quñuq / → [GoñoG] ~ [GoñoX] `caliente'

/qaqu- / → [Gagu-] `frotar'

/q/ → [G] / V-V

/čuqa- / → [čoGa-] `toser'

/nuqa / → [noGa] `yo'

/q/ → [G] / [+son]\$__

Las sonantes que anteceden al cambio son la nasal y la lateral. Como ya se vio, antes de /r/ aún alterna con una sorda fricativa, de modo que el cambio aún no se extiende a todos los items que tienen este segmento:

/qunqur / → [GorŋGor] `rodilla'

/quřqu / → [GolGo] `palo'

La alternancia [X] ~ [G] se ha observado que se da en los siguientes contextos:

En posición final de sílaba : __S

/řuřaq / → [řulaX] `lagartija'

/maqsiri- / → [máXsiri-] `lanzar agua'

/řiwyaq / → [řiwyaX] `trueno'

En este mismo contexto, se encuentran algunos casos en los cuales se ha sonorizado y se realizan así:

/siqya / → [*séɾya*] `verde'
/quñuq / → [*Goñɔɾ*] `caliente'
/isaq / → [*isaɾ*] `(lado) izquierdo'

Éste es el contexto [+cont]S__ en el que también se presentan las alternancias sordo sonoro:

/wiru-rqu- / → [*wíru:Xò:*] `yo apaleé'
/parqu- / → [*parXu-*] `regar'
/maqa-rqu-y / → [*máXa:xù:-*] `tú golpeaste'
/maqa-maa-rqa-y / → [*màGamarGáy*] `me pegaste'
/hitarišqa-y / → [*xìtarišXé:*] `te echaré'
/maqa-yku-šqa-y / → [*màGaykʷušGáy*] `te voy a pegar'

Es importante señalar que se encontró que hay más casos de /q/ con sonorización en {-rqa} que en {-rqu}, sufijo que se realiza como [-Xu].

La siguiente regla daría cuenta del proceso de sonorización:

(8) REGLA DE SONORIZACIÓN DE /q/

$$\left[\begin{array}{c} +\text{post} \\ -\text{alta} \end{array} \right] \rightarrow [\alpha \text{ sonoro}] / \left\{ \begin{array}{l} _S \\ C \\ [+cont]S_ \end{array} \right.$$

La regla (8) se muestra variable en posición implosiva, y cuando a la posvelar antecede una consonante continua, pudiendo ser /š / o /r /, tal como lo muestran los datos.

2. 4. 6 El proceso de velarización. Este cambio es atribuido a factores sociolingüísticos —al contacto del quechua con el castellano— por los especialistas del área andina, quienes coinciden en señalar que no es producto de un cambio motivado por el factor fonético que es gradual, sino que es un cambio fonético motivado socialmente. Será objeto de otra investigación verificar dicha hipótesis.

La velarización es un proceso importante porque se lleva a cabo junto a la sonorización. Las variantes espirantizadas, o de preferencia las sonorizadas, son pronunciadas con articulación velar. Cuando la oclusiva posvelar se realiza como una velar³⁴, bloquea incluso su efecto abridor sobre la vocal alta, que comúnmente se realiza abierta en contacto con esta consonante:

/al ^y qu /	→	[algu]	`perro'
/qišwa /	→	[gišwa]	`nido'
/quwa /	→	[guwa]	`esposo'
/qišpi /	→	[Gešpi] ~ [gišpi]	`rápido'
/qaqu- /	→	[gagu-]	`frotar'

³⁴La realización de la posvelar /q/ como velar es atribuida a factores sociolingüísticos. Los especialistas del área andina coinciden en señalar que no es producto de un cambio fonético gradual.

Los contextos donde se ha observado que con bastante regularidad se realizan con articulación velar tiene función morfológica:

/maqa-rqu-yki / → [*maXa:xú:*] `tú golpeaste'

/wiru-rqu-yki / → [*wiru:xú:*] `tú apaleaste'

ya que de lo contrario, se estaría invocando a la primera persona como en los siguientes casos:

/wiru-rqu-:/ → [*wiru:Xó:*] `yo apalee'

/qunqa-yku-rqu-:/ → [*GòŋGayk^yúrGo:*] `lo he olvidado'

Este proceso se complementa con otro ya tratado anteriormente y que está relacionado con la fonologización de vocales largas de timbre medio en esta variedad quechua.

La generalización del proceso de sonorización por el cual el segmento posvelar se articula consistentemente como sonoro, sumado a su velarización, plantea la posibilidad de que el proceso estaría avanzando hacia la supresión de la oposición velar/posvelar, para llegar a la correlación opositiva sordo/sonoro: /k / / /g /.

2. 4. 7 Palatalización de oclusivas. Los segmentos que presentan este proceso son principalmente /k /, y en menor medida /t /. La consonante /t / se palataliza ([t^y]) en un solo contexto, dicho ambiente es ante sonante palatal:

$t \rightarrow t^y \quad / _ [+palatal]$

$/kutykamu- / \rightarrow [kùt^y i:k^y ámu-] \quad \text{'retoñar'}$

$/tayku + yki / \rightarrow [t^y áyk^y uy]^{35} \quad \text{'tú te sientas'}$

En los siguientes casos y contextos no ocurre la palatalización. Como se observará, /t/ se palataliza sólo si se precede a una sonante palatal. No se palataliza si dicho segmento /i/ o /y/ se encuentra antes de /t/ :

$/imay + ta / \rightarrow [imayta] \quad \text{'cuándo'}$

$/wayta / \rightarrow [wayta] \quad \text{'flor'}$

$/yupa + y + ta/ \rightarrow [yupáyta] \quad \text{'contar + acus'}$

La regla que daría cuenta de la palatalización de /t/ sería:

$$\left. \begin{array}{l} -cont \\ +cor \\ +ant. \end{array} \right\} \rightarrow [+palatal] \quad / _ \left. \begin{array}{l} +sonante \\ +palatal \end{array} \right\} \$$$

Los contextos en los cuales es susceptible la palatalización de /k/ como [k^y] son cuando dicha consonante velar está antes o después de una sonante palatal:

La consonante /k/ después de la sonante palatal $\left. \begin{array}{l} [+sonante] \\ [+palatal] \end{array} \right\} _ :$

$/ayi + ku + : / \rightarrow [ayik^y ó:] \quad \text{'yo río'}$

$/miku- / \rightarrow [mík^y u-] \quad \text{'comer'}$

$/ka + yka + yki / \rightarrow [káyk^y ay] \quad \text{'tú estás'}$

35

La sugerencia de G. Solís (comunicación personal) es que dicho segmento se habría palatalizado antes del cambio vocálico de la palabra cuya fuente es *tiya- 'sentarse'.

/qunqa + yku + rqu +: + mi / → [GòŋGaykʲúrGo:] `lo he olvidado'
 /sari + yku- / → [sarí:kʲu-] `agarrar'
 /rika + sun / → [řikʲášun] `(nosotros) vemos'

Los morfemas afectados por este proceso son {-yka} `durativo', {-yku} `derivativo aspectual', {-ku} `reflexivo'. El morfema {-yki} de `2ps' parece que no es afectado porque en el habla común pierde la última sílaba:

/musya + yki / → [musyáy] `tú deseas'
 [+sonante]

La consonante /k/ antes de la sonante palatal __[+palatal] :

/lʲaki + : / → [lákʲe:]³⁶ `yo tengo pena'
 /tsaki + šqa / → [tsakʲíš] `secado'
 /kima / → [kʲíma] `tres'
 /maki + ta / → [mákʲita] `a la mano'
 /paki + rqu +: / → [pakʲírGo:] `yo (lo) partí'

También se ha registrado un conjunto pequeño de datos que no presentan el cambio a pesar del contexto exigido para la realización de la regla de palatalización:

/muski- / → [muski-] `oler'
 /kilʲa / → [kila] `luna'
 /páy-kúna / → [páy.kùna] `ellos'
 /kaykuyki / → [káykʲuy] `tú eres'
 /ka- yku-: / → [ka:ko:] `estoy'

³⁶ La palatalización debe haberse llevado a cabo antes del bajamiento de /i/, luego esta vocal ha pasado a realizarse como media motivada por factores a determinarse entre los que quizás sea posición final de palabra o por pausa.

Entonces, los dos primeros casos son excepciones, los que quizá deba explicarse por medio de la propagación de los cambios a través del lexicón. En lo que se refiere a la tercera excepción, fonéticamente parece que pertenecen a dos sílabas que son producidas con una cuasi pausa, de tal modo que el carácter palatal de la sonante no es asimilado por la consonante velar. En los dos últimos casos se observa que el sufijo {-yku} ha evolucionado de manera diferente ante la raíz del verbo ser {kay} en la formación de palabras y con los sufijos de flexión de primera y segunda persona.

Regla de palatalización que describiría el proceso mencionado:

(9) REGLA DE PALATALIZACIÓN:

$$\left[\begin{array}{l} -\text{cont} \\ +\text{post} \\ <+\text{cor}> \end{array} \right] \rightarrow \quad [+palatal] \quad / \quad (__) \left[\begin{array}{l} + \text{sonante} \\ + \text{palatal} \end{array} \right]$$

Con esta regla se describe el proceso de palatalización que afecta a /t/ y /k/, en el último caso, se muestra que /k/ se palataliza [kʲ] en un ambiente adicional. Y como contrapartida, /t/ opcionalmente se palataliza en el contexto marcado como opcional.

2. 4. 8 Despalatalización. De acuerdo a la descripción de su distribución, una de las realizaciones de /lʲ/ habría sido [ll] en posición inicial de sílaba y delante de vocales posteriores. Pero el escaso registro de esta consonante como [ll] fluctuando en forma abundante más bien con [l] y [lʲ] nos hace ver el estado avanzado en que se halla el proceso de despalatalización. En este caso estamos frente a una regla variable vehiculizada, como en otros casos, por factores sociales, de estilo o de frecuencia lexical.

$$(1) \quad /l^y/ \quad \rightarrow \quad [-\text{alta}] / _ \text{ [+siláb] [+post]}$$

Esta regla es variable, estaría superponiéndose a otra que transformaba $/l^y/$ en $[ll]$ delante de $/a/$ (principalmente), y de $/u/$. De acuerdo a los datos, $[ll] \sim [l^y] \sim [l]$ parecen fluctuar delante de $/a/$ y $/u/$:

$/l^y\text{anu}/$	\rightarrow	$[llanu]$	`delgado'
$/l^y\text{ampu}/$	\rightarrow	$[llapu]$	`suave'
$/qal^yu/$	\rightarrow	$[Gallu]$	`lengua'
$/plasa-kama-l^ya/$	\rightarrow	$[plásakamálla]$	`sólo hasta la plaza'
$/l^yasa/$	\rightarrow	$[lasa]$	`pesado'
$/l^yapan/$	\rightarrow	$[lapan]$	`todos'
$/-l^ya/$	\rightarrow	$[-la]$	`limitativo'

La lateral $/l^y/$ se mantiene como tal delante de la vocal alta, no posterior $/i/$:

$/l^yiwyaq/$	\rightarrow	$[l^yiwyaX]$	`rayo'
$/al^yim/$	\rightarrow	$[al^yim]$	`bien, bueno'

Mientras que en otros contextos ya no tiene trazas del rasgo [+alto].

$$(2) \quad /l^y/ \quad \rightarrow \quad [-\text{alta}] / _ \text{S}$$

La lateral $/l^y/$ siempre se realiza como alveolar $[l]$ en posición implosiva:

—S

/al^yqu / → [algu] `perro'

/al^yqa / → [alGa] `puna'

(10) REGLA DE DESPALATALIZACIÓN:

[+ lateral] → [-alto] / $\left\{ \begin{array}{l} \text{—S} \\ \text{— [+posterior]} \end{array} \right.$

Este dialecto registra fonéticamente [l] proveniente de tres fuentes distintas:

a) Como en el ejemplo anterior, una que proviene de la lateralización de /r/, quizás introducida por otro dialecto: /ulgu / `varón, macho'

b) La que se encuentra en forma abundante como producto de la despalatalización de /l^y /, generalmente en posición implosiva:

/al^yqu / → [algu] `perro'

/plasa-kama-l^ya / → [plásakámal] `solamente hasta la plaza'

/qul^yuta / → [olta] `piedra de moler'

c) La que ha sido introducida junto con el léxico del castellano.

2. 4. 9 Otros procesos fonológicos registrados:

2. 4. 9. 1 Despalatalización de /š /

La despalatalización de /š / parece que recién está desarrollándose en este dialecto. Aquí se presentan los casos en los que se registró la ejecución de una regla que elimina el rasgo [+palatal] de la sibilante:

#_ [∇][+posterior]

šullka → *sulka* `hermano menor'

[∇][+baja]_S

ašna- → *asya-* `apestar'

[∇][-post]_S

-piš → *-piš* ~ *-pis* `también'

išku → *isku* `cal'

išma → *ismi* `excremento'

(ni)-šqa → *-šGa* ~ *-sGa* `participio pasado'

Se observa en la muestra que la despalatalización se realiza de modo categórico con las raíces lexicales mientras que con los sufijos la regla se realiza de modo variable.

2. 4. 9. 2 Elisión de /h /

Si se trata de dar cuenta de las /h / provenientes del protosegmento */h /, en realidad no hay cambio que haya afectado totalmente a este segmento. Una regla que elimina este segmento en posición inicial de palabra se cumple para un único caso registrado:

$$h \rightarrow \emptyset \quad / \# _ _$$

El único caso que se registró es:

hamka- *anka-* `tostar'

Los demás casos constituyen retención de */h /:

hampi- *hampi-* `curar; medicina'
hatun *hatun* `grande'
hunaq *hunaX* `día'

2.5 Cotejo léxico y procesos fonológico diacrónicos. En este punto, me ocuparé de dar cuenta de algunos cambios diacrónicos de acuerdo al cotejo léxico con el cual se ha podido determinar que en esta variedad se han producido los siguientes cambios: a) deafricación de */č /, b) deretroflexión de */ĉ /, c) aspiración de */s /, d) depalatalización de */ñ /.

2. 5. 1 Aspiración (Lenición) de */s/. En Huancapón se ha registrado que los reflejos de */s/ se producen como aspiradas [h], como una semiconsonante [sc] o como cero (∅), dependiendo del contexto, si bien diacrónicamente se puede visualizar una progresión hacia la articulación ∅ de /s/:

*s > x ~ h > SC > ∅

se ha observado que sincrónicamente hay "fijación" fonética en la realización de sus reflejos como [h] y como [sc], como a continuación se describe:

*s > x ~ h / S_

#__

*sapi > hapyá `raíz'

*sama > hama- `descansar'³⁷

*sača > xača ~ hača `árbol, arbusto, hierba'

*saka > haka `cuy'

*sapa > xapa ~ hapa `solo'

*sirka > hirka `montaña, cerro'

*sira > hira `coser'

*šita³⁸ > xita ~ hita- `echar, botar'

*síči- > hiči- `carmenar'

*surqu- > xurGa- ~ hurGU- `extraer, sacar'

³⁷ En Huancapón significa también `respirar'.

³⁸ Parker (1969) postula */šita-/ para el QA, pues registra a esta forma con /š/ en Ecuador (QA), mientras que Quesada (cf. 1984:168) describe los cambios a partir de */s/, considerando entonces a */sita-/ ('to throw') la protoforma. Como Quesada, Cerrón Palomino (1987: 173) se atiene a las mismas consideraciones. Entonces, es previsible que en Ecuador haya ocurrido palatalización (el diccionario de Luis Cordero, con la glosa 'botar o arrojar algo' registra la forma *shitana* (que por error de imprenta aparece con /i/: "shitina").

S__

A este contexto también se le puede considerar posición intervocálica y la forma

*qasa > Gáxapà- ~ Gáhapà- `helar'

con el cambio expresado, sería un caso de conservación de la aspirada /h/ en posición intervocálica, quizá por encontrarse entre vocales iguales, mientras que en los demás casos (entre vocales diferentes) el proceso ha continuado con la siguiente etapa:

*s > SC / V__V

*usa > uwa `piojo'

*así- > ayí- `reir'

*pusaq > puwaX `ocho'

*qusa > guwa `esposo'

*s > ø / S__

#__

*sallqa³⁹ > alGa `puna'

Este es el único caso en el que se ha registrado lenición total de */s/ > ø en posición inicial absoluta o de palabra. En otros casos, se ha elidido en posición interna de palabra tras consonante:

³⁹ La existencia de /hallqa /, otro reflejo de esta palabra, así como otras que consistentemente muestran correspondencia entre /s/ y /h /, hace presumir a Solís (en comunicación personal) que sea producto del cambio */s/ > /h/. En Parker (1969c) no se encuentran referencias sobre la protoforma de esta palabra, mientras que en Quesada (1984:249) se analiza a partir de */sallqa / como la protoforma.

	*s	>	∅	/	CS__
	*kawsa-	>	kawa-		`vivir'
	*kimsa	>	kima		`3'
	*riqsi-	>	reGI-		`conocer'

En concordancia al cotejo léxico, definitivamente, el único contexto en el cual se mantiene como */s / es en posición implosiva, aun cuando se ha visto que comúnmente es en este contexto en el que normalmente se modifican los sonidos.

	*s	-----	s	/	__\$
	*musya->		musya-		`desear, querer'
	*waska	>	waska		`soga'
	*aswa	>	aswa		`chicha'
	*ismu	>	ismu		`podrido'
	*isqun	>	isGoŋ		`nueve'

Entre los casos de retención de */s /, aún en el contexto exigido para el cambio, figuran las siguientes formas:

	*sinqa	>	seŋGa		`nariz'
	*suqta	>	soGta		`seis'
	*llasa	>	lasa		`pesado'

En el caso de las formas **sinqa* y **llasa*, parece que la naturaleza de las sibilantes que contenían fue **/š / o quizá */ʂ /*, según la hipótesis que sostiene Solís. Parker en 1971 (cf. Quesada 1984: 183-184) sostenía una posible relación entre */sinqa /`nariz'* y */hinqaš / o /šinqaš /`empeine'* (en el Callejón de Huaylas) y de estas últimas con */čakisinqa /`empeine'* (literalmente, `nariz del pie' en Corongo, Huanca y la mayoría de los dialectos del QII), de lo que se concluye que la fuente de dichos reflejos podría haber sido **/šinqa /`nariz'*, de probarse con mayores datos la mencionada relación. Sin embargo, nuevamente estamos ante una correspondencia */š / y /h /* que sustenta la hipótesis de Solís. Lo mismo vale para la forma */soqta /* que podría constituir un caso de retención de **/s / o una derivada de */ʂ /*, toda vez que existe la forma */hoqta /* en algunos dialectos como Pacaraos.

En el caso de la forma **/llasa /*, Parker (1969: 22) la reconstruye con **/s /*, aun cuando en Ecuador está registrada con */š / y en el quechua cuzqueño colonial de Gonçales Holguín ([1608] 1989) figura con <-ss->* (cf. *<lassacllassaclla. Cosa pesada>*, grafía que en el sistema de escritura del mencionado escritor representaba a una sibilante apical */š /⁴⁰*). En Pacaraos fluctúan *[laša] ~ [lasa]*.

De la pequeña lista anterior, el único caso de retención de **/s /* en posición inicial de sílaba, lo constituiría la palabra */suqta /`seis'*, o estaríamos ante un reflejo del tipo **/ʂ /----s* en la variedad que se describe.

40 Estos resultados son asumidos por lingüistas que realizan trabajos de filología en el área andina (cf. Landerman (1982), Cerrón Palomino (1987: 121-123), entre otros). Quesada (1984: 244) pone en duda si tal grafía representaba a una áptico-alveolar [ʂ] o a una apicpostalveolar [s].

Las formas /suqta / y /sinqa / serían casos de retención explíbles mediante la difusión de los cambios a través del léxico (cf. Quesada 1984: 178-183). En la variedad que se describe, es pertinente decir -según la hipótesis de Solís- que también se trata de conservación de /s / proveniente de */ʃ / en posición inicial de sílaba ya que en ese contexto dicho segmento se aspira. Siendo desde esta perspectiva dos casos de "conservación", la explicación que hallo es mediante el factor de baja frecuencia, que en el caso del campo semántico numeral del quechua ha sido desplazado sustantivamente por el del castellano.

2. 5. 2 Desafricación (espirantización) de */č /. Es un proceso que se inicia con la despalatalización sin dejar de pronunciarse como una africada. En la siguiente etapa se articula como una dorsal. En el quechua de Huancapón, los procesos mencionados se han realizado en todos los contextos, salvo esporádica fluctuación de /ts / con /s / a nivel de raíz, como se verá en los siguientes casos:

	č	>	ts	~	s
					#__
*čaki	>		tsakʲi ~ sakʲi		`seco'
*čakayku ⁴¹	>		sakiykʲu-		`oscurecer'
*čuku	>		tsuku ~ suku		`sombbrero'
*čay	>		say		`este, eso'
*čiqya	>		seGya		`verde'

⁴¹ En Pacaraos se registra la fluctuación čaka ≈ saka `de madrugada', pero saka-yku- `oscurecer'todas ellas formas cognadas evidentemente. (Cf. Adelaar 1979:77). De ese modo, se ha asumido que la fuente debe ser *čaka.

§_

*pača	>	pasa	`mundo'
*aqča	>	aXsa	`cabello'
*kamča	>	kamtsa ~ kamsa	`maíz tostado'
*kuču-	>	kusu-	`cortar'
*llumčuy	>	lumsuy	`nuera'
*manča-	>	mansa-	`tener miedo'
*ñoqančhik	>	noGansikuna	`nosotros(as) (incl.)'
*wakča	>	waksa	`pobre'
*aqča	>	aXsa	`cabello'

_§

*ačka	>	aska	`bastante'
*ački	>	askyi	`alumbrar'

Los sufijos son los elementos gramaticales que en quechua han sido los más susceptibles en la iniciación de los cambios, en los siguientes ejemplos se muestra, que aquellos que contenían */č / consistemente se han afectado con el proceso:

*{-či }	>	-si	`causativo'
*{-ču }	>	-su	`negativo'
*{-nčik }	>	-nsi(kuna)	`1 p pl'
*{-ča }	>	-sa	`diminutivo'

De acuerdo a los datos, se puede constatar que el proceso de deafricación ya está en su última etapa, puesto que sólo quedan fluctuando esporádicamente y en reducido número de raíces una africada despalatalizada ([*ts*]) con la sibilante alveolar (/s/), que se registra en todos los contextos. Las africadas (/ts/) que aún se articulan son las que se encuentran en posición inicial de sílaba, mayormente las que están en posición inicial de palabra. Las /s/ que se manejan en el quechua de Huancapón son principalmente las provenientes de */č/ . Por otro lado, se ha encontrado un conjunto pequeño de formas con aparente retención de */č/ o reciente préstamo interdialectal:

čuya- < **čuya* `clear (of liquids)' (cf. Parker 1969: 10). En Huancapón se ha registrado como verbo, con el significado de `lavarse la cabeza', quizá `limpiar'.

učuk < **učuk* `pequeño'

čara- < **čara-* **čari-* `agarrar fuerte, asir'. En Huancapón se ha registrado con el significado de `ajustar'.

čumaq < **čumaq* `bello, hermoso, bonito'. (En Pacaraos también se registra esta palabra con la africada. La forma más antigua que Parker (1969: 43, 45) registra a esta palabra es con /š/: **šuma-*.)

2. 5. 3 Derretroflexión de */ĉ /. Mediante este proceso, un sonido africado retroflejo⁴² ha pasado a realizarse como una africada palatal en Huancapón:

	ĉ	>	č	
			#__	
*ĉaki	>	čaki		`pie'
*ĉanka	>	čanka		`pierna'
*ĉaya-	>	čaymu- ~ čaamu-		`llegar'
*ĉuqa	>	čoGa-		`toser'
*ĉupa	>	čupa		`cola'
*ĉunka	>	čunka		`diez'
	S__			
*siĉa ⁴³	>	hiči-		`carmenar' (En Pacaraos: `verter, derramar'.)
*paĉa	>	pača		`ropa'
*quĉa	>	Goča		`lago (estanque)'
*-ĉaw	>	-čo:		`locativo'
*kaĉi	>	kači ~ kači		`sal'

42 Respecto de muchas de las cognadas reconstruidas con */ĉ / para el protoquechua, últimamente se ha corroborado que provienen de */t /, se producían incluso en el quechua cuzqueño colonial: <mutcca > `mortero' en Gonzales Holguín [1608], y <mutca > en Domingo de Santo Tomás (1560).

43 En Parker (cf. "Comparative Quechua Phonology and Grammar III: Proto-Quechua Lexicon", en WPL, issue N° 4, 1969, p. 14) encontramos este término con significado similar al de Pacaraos pero reconstruido con */ĉ /. Consideramos que *hiĉa- con la retrofleja, registrada por Adelaar (1982) en Pacaraos es entre las formas actuales la más cercana a la protoforma. Por otro lado, Quesada (1984: 178) entre los datos que ha registrado, proporciona a esta palabra como /sič:/ `to card (wool)'.

* <i>uĉpa</i>	>	<i>uĉpa</i>	`ceniza'
* <i>muĉka</i>	>	<i>muĉka</i>	`mortero'
* <i>maĉka</i>	>	<i>maĉka</i>	`harina de maíz tostado'
* <i>uĉku</i>	>	<i>uĉku</i>	`hueco'

Las siguientes formas son consideradas rezagos de la retrofleja palatal:

* <i>hanĉa-</i>	>	<i>hanĉaykyu-</i>	`tirar', 'jalar' (Cf. Pacaraos <i>hantra-</i> .)
* <i>aqĉu-</i>	>	<i>aXĉuy</i>	`moler' (En Pacaraos <i>aqtru-</i> es 'mascar', 'masticar'.)
* <i>kaĉi</i>	>	<i>kaĉi ~ kaĉi</i>	`sal'
* <i>kaĉka-</i>	>	<i>kaŝka (kaĉka?)</i>	`hueso'. (En Pacaraos <i>kuĉku-</i> significa 'mascar', 'roer'.)

Este proceso también está en su etapa final puesto que el cambio ya está casi consumado, a no ser por los términos registrados y anotados líneas arriba.

2. 5. 4 Despalatalización de */š /

Algunos lingüistas reconstruyen dos sibilantes para el protoquechua */s / y */š /. Sobre la naturaleza de */š /, en la hipótesis de Landerman (cf. Cerrón Palomino 1982: 203) se sostiene que habría sido apical (* /š /), de ahí se hizo palatal (> š) y posteriormente dorsal (> s), en algunos dialectos, con excepción de las variedades quechuas sureñas, ya que ellos tendrían una forma fonética intermedia entre la [s] apical y la [s] dorsal.

Solís (comunicación personal) conjetura una posible tercera sibilante quizás retrofleja ($*/\text{ʃ}/?$), cuyos reflejos actuales serían las que tienen un pequeño conjunto de palabras con $[h]$, que otros especialistas atribuyen al producto del cambio del supuesto protofonema $*/\text{ʃ}/$.

Quesada (1984: 161, 223-224) sostiene que $*/s/$ y $*/\text{ʃ}/$ son realizados modernamente como una lámino o ápico-alveolar y una lámino o ápico postalveolar, respectivamente. Él observa que el proceso de despalatalización de $*/\text{ʃ}/$ se va desarrollando en el QI en el contexto de vocales posteriores en un reducido grupo de palabras, y de ahí se está expandiendo en el contexto de una $/i/$ que le sigue. La gradual progresión del debilitamiento de $/\text{ʃ}/$ se muestra a través del lexicón. Además, sostiene que la presencia de una sibilante retrofleja en los dialectos modernos del huanca y del cajamarquino es producto de una regla de retroflexión motivada fonéticamente.

Sin embargo, la controversia continúa toda vez que se observa que en el desarrollo fonológico de la lengua quechua hay reglas que eliminan determinados segmentos y otras los "recrean", y todo esto al margen de las interpretaciones teóricas que pudieran haber sobre la estructura de los cambios en las lenguas, y sin dejar de lado las motivaciones fonéticas que se muestra en la regla de retroflexión presentada.

El tema de las sibilantes en el protoquechua sigue motivando sin lugar a dudas muchas controversias. Cada propuesta tiene justificaciones bien razonadas. En el caso de la variedad central que nos ocupa, se han registrado los reflejos fonéticos de este protofonema reconstruido como $*/\text{ʃ}/$, con dos comportamientos bien diferenciados en su desarrollo diacrónico:

a) Un grupo, si bien reducido, muestra a */š/ totalmente aspirado, es decir, con el cambio š > h consumado en un grupo de palabras. En esta descripción se considera un cambio diacrónico cumplido:

š > h

V

[+post]

*šuti	>	huti	`nombre'
*šunta	>	hunta	`lleno'
*šuk / (q)	>	huk	`uno'
*šuytu	>	huytu	`alargado'

V

[-post]

*šipaš	>	hipaš	`señorita'
--------	---	-------	------------

El inicio del proceso de la despalatalización se habría dado en el contexto de vocal posterior y luego, se habría expandido ante la vocal alta no posterior /i/. Justamente, es en este ambiente donde se muestra el cambio menos evolucionado.

b) otro conjunto bastante amplio muestra retención de

* /š /:

*šamu-	šamu-	`venir'
*šapra	šapra	`barba'
*šaya-	šaa-	`estar parado'
*šillu	šilyu	`uña'
*šimi	šimi	`boca'
*šikši	šikši	`flor del maíz'
*šunqu	šonGo	`corazón'
*šuqu	šoGo-	`chupar', `sorber'
*šuntu	šuntu	`lo que no tiene punta', `romo'
*aši-	aši-	`buscar'
*piši	piši	`poco'
*kaša	kaša	`espina'
*maša	maša	`yerno'
*tušu-	tušu-	`bailar'
*mušuuq	mušoX	`nuevo'
*uša-	ušek ^y u-	`terminar'
*taqša-	taGša-	`lavar'
*iškay	iškay	`dos'
*pišqu	pišGo	`pájaro'
*qišpi-	Gišpi	`rápido '(En quechua ayacuchano es una raíz verbal: `librarse')

y sincrónicamente un proceso de despalatalización que conduce a la realización fonética de una sibilante alveolar:

*šullka	→	sulka	`hermano menor'
*-šqa	→	-šGa ~ -sGa	`participio pasado'
*-piš	→	-piš ~ -pis	`también'
*išku	→	isku	`cal'
*išma	→	ismi	`excremento'
*ašna-	→	asya-	`apestar'

2. 5. 5 Despalatalización de */ñ /

Se ha registrado un grupo de palabras con el cambio ya operado en el segmento nasal:

*ñuqa	>	noGa	`yo'
*ñaña	>	nana	`hermana de mujer'
*ñawi	>	nawi	`ojo'
*ñuqañčik	>	noGansikuna	`nosotros(as) (inclusivo)
*wañu-	>	wanu-	`morir'
*puñu-	>	punu-	`dormir'

También se registraron casos de conservación o de préstamo dialectal con */ñ/.

Las siguientes palabras son producidas siempre con nasal palatal:

* <i>piña-</i>	>	<i>piña-</i>	`enojarse'
* <i>quñuq</i>	>	<i>GoñoG</i>	`caliente'
* <i>llampu</i>	>	<i>ñampu</i>	`suave'
* <i>llañu</i>	>	<i>l^yañu</i>	`delgado'

Como se ha observado, los segmentos que han experimentado mayores cambios son las africadas, las sibilantes, y la nasal palatal.

Los segmentos oclusivos tienen relativa estabilidad como tales, a excepción de los procesos fonológicos que afectan sincrónicamente a la posvelar */q/, como ya se vio en el apartado anterior.

III INTERPRETACIÓN DE LAS VARIABLES LINGÜÍSTICAS

3. 1 Interpretación de las variables lingüísticas

(1) Considerando que la variable [X] ha sido producto de un proceso anterior al de la sonorización de /q / como [G] (sonora oclusiva o fricativa), se puede suponer que el proceso de sonorización que afecta a la consonante posvelar /q / se halla casi generalizado, y que sumado al otro cambio que experimenta, que es la velarización aún por causales a investigar, obliga a replantear el estatuto distintivo del rasgo [+posvelar]. La correlación opositiva velar / posvelar estaría quedando sin efecto para dar lugar a la oposición velar sordo / velar sonoro (/k/ : /g /).

(2) El proceso de palatalización aún no se ha extendido a todos los items que contienen las oclusivas /t / y /k /, aunque muestra mayor expansión con el segmento /k /. Este proceso está en una etapa en la que dichos segmentos adquieren el rasgo [+palatal], conservando aún el rasgo [-distensión prolongada].

(3) El proceso de alargamiento vocálico es consistentemente productivo en la actualidad y lo puede seguir siendo mientras se produzcan más instancias de consonantes en contextos en los cuales tiendan a debilitarse, favorecidos a su vez por la posición del acento.

(4) El proceso de alargamiento vocálico no solo produce variables fonéticas (vocales largas fonéticas) sino está produciendo más *input* (con el rasgo [+largo]) para el componente fonológico proporcionando nuevas oposiciones.

(5) La posición del acento y las variables que presenta son controladas por la regla de asignación de acento, producido el proceso que modifica este lugar, por la regla de reasignación de acento la que a su vez parece estar controlada por el ritmo acentual de la oración y quizás el discurso quechua. Por todo ello se puede confirmar que existe una acentuación predominantemente sobre la primera sílaba y no sobre la penúltima.

(6) El proceso sincrónico de alargamiento vocálico registrado en los datos provenientes del quechua de Huancapón tiene dos fuentes:

a. Por lenición de consonante en posición implosiva.

Este proceso se muestra gradual y abrupto. Gradual desde una perspectiva diacrónica en tanto esos segmentos que se eliden en el habla rápida son recuperados en el habla lenta, es decir será gradual en tanto dichos segmentos sigan siendo "recuperables" y aún producidos. Se ha observado que, segmentos como esos pueden ser eliminados por debilitamiento, por lo cual se podría hablar de un proceso de *lenición* propiamente dicho. Sincrónicamente se observa elisión que es un cambio abrupto pues esos segmentos son eliminados, no producidos de acuerdo a una conjugación de variables lingüísticas y no lingüísticas.

b. Por monoptongación.

Se ha observado que los diptongos se producen de acuerdo a dos tipos de procesos:

b.1 Monoptongación con desarrollo de vocales medias. Este es un proceso de compresión y es gradual. Sin embargo, ha sido detectado en el habla normal.

b.2 Monoptongación con efectos de duración vocálica en la vocal que antecede a /y / como consecuencia de su fusión con la vocal con que forma el diptongo. Este es un proceso de reducción que se muestra abrupto en su implementación, de manera muy similar al proceso señalado en (a.).

(7) El morfema de la primera persona actora-posesora que se realizaba fonéticamente con el rasgo distintivo [+largo] y ante las vocales altas /i/ y /u/ con el rasgo fonético [-alto] en posición final de palabra, ha adquirido este último rasgo que ahora es distintivo. Mientras que el morfema de la segunda persona actora-posesora se realiza con el rasgo [+largo] ante vocales altas⁴⁴.

44

Es pertinente recordar que la vocal larga ante vocales altas para la marca de la segunda persona actora- posesora es sólo una de sus realizaciones, las otras son {-y} ≈ {-yki} ≈ {-nki}, alternancias que en el presente trabajo no se han abordado en su totalidad por ser parte de otro estudio de tipo morfológico.

(11) Habiendo examinado los efectos de los procesos fonológicos sobre las formas lingüísticas, creo que es razonable suponer que el patrón acentual predominante fue el factor que formó "embrionariamente" el uso de las formas alternantes de los sufijos {*-pa* ~ *-p*}, {*-mi* ~ *-m*}, {*-qa* ~ *-q*}, {*-ta* ~ *t*} y quizás de las fluctuaciones {*-nsikuna* ~ *-nsi*} en Huancapón y en otras variedades {*-nčik*}; {*-y* ~ *-yki*} en Cajatambo.

También es posible reconstruir formas quechuas ya establecidas con vocal sincopada:

- [*wanči-*] /*wanuči-*/ (cf. que. Cajamarca)
- [*hikpa*] /*siki + pa*/ (cf. " ")
- [*qínwa*] /*qínuwa*/ (cf. que. Ayacucho)
- [*lawsa*] /*llamati*/ (cf. que. Cz., Pac. y ai.)
- [*čakpa*] /*čaki + pa*/ (cf. textos coloniales)
- [*ačka*] /*áčika*/ (cf. que., aim. y jac.)
- [*achikay* ~ *achike:* ~ *achka*] /*áčikay*/ (Cf. que. Yauyos, Ancash, Huánuco)
- [*yunsa*] */*yúmisha* /(?) Cf. /*úmiša*/ en el esp. de Iquitos.

(12) El factor acentual también puede haber dado motivos para la inserción de vocales allí donde se suponía que había, no sólo en el léxico quechua sino también en toda palabra introducida a esta lengua, así se explicarían las alternancias como /*čákara*/ y /*čakra*/.

3. 2 Conclusiones

(1) La hipótesis de la lenición de vocal por factor acentual, con el posterior debilitamiento y elisión de la consonante que queda en posición implosiva que causa el alargamiento vocálico está probada ampliamente con los datos.

(2) El patrón acentual que presenta el quechua de Huancapón sería uno de los más conservadores entre los observados y estudiados actualmente. Las pautas acentuales en la variedad descrita por Domingo de Santo Tomás muestran una tendencia hacia la asignación del acento en penúltima sílaba. Él en su análisis no va más allá de la estructura silábica de la palabra. Quedan descartados factores morfológicos gramaticales como condicionamiento del lugar del acento.

(3) El patrón acentual que muestran en su mayoría las variedades del QII con predominancia del acento en la penúltima sílaba sería un desarrollo posterior de tales variedades.

(4) Una implicancia indirecta de lo anterior es que el tipo de acentuación predominante en la primera sílaba es propio de algunas variedades centrales, quizá las más conservadoras. Son estas variedades las que justamente presentan el fenómeno de alargamiento vocálico.

(5) Los procesos fonológicos que afectan a los segmentos motivados por factores suprasegmentales obliga a redefinir las características acentuales en la protolengua. Y como consecuencia, la formulación de las protoformas léxicales en el quechua obliga también —en mi opinión— a reconstruir el lugar del acento en la palabra.

IV BIBLIOGRAFÍA

ADELAAR, Willem F.H.

- 1977 *Tarma quechua: grammar, texts, dictionary*, Lisse, The Peter de Ridder Press.
- 1982a "Característica del quechua de Pacaraos" en *Aula Quechua*, Lima, Ediciones Signo Universitario, pp. 19-33.
- 1982b *Léxico del Quechua de Pacaraos*, Lima, CILA de la Univ. Nac. Mayor de San Marcos, Documento de Trabajo N° 45.
- 1984 "Grammatical vowel length and classification of quechua dialects" en *International Journal of American Linguistics*, 50: 1, pp. 25-47.
- 1986 "La relación quechua-arú: perspectivas para la separación del léxico" en *Revista Andina*, N° 8, pp. 379-399.

BURQUEST, Donald y David Payne.

- 1991 *Análisis fonológico: Un planteamiento funcional*. Instituto Lingüístico de Verano.

CERRON PALOMINO, Rodolfo

- 1979 "La primera persona posesora-actora del protoquechua" en *Lexis*, Vol. III, Num.1, pp. 1-39.
- 1987 *Lingüística Quechua*, Cusco, C. E. R. A Bartolomé de las Casas.
- 1994 *Quechumara*, La Paz, Centro de Investigación y Promoción del Campesinado.

CUSIHUAMÁN, Antonio

- 1976a *Diccionario Quechua Cuzco-Collao*, Lima, Instituto de Estudios Peruanos.
- 1976b *Gramática Quechua Cuzco-Collao*, Lima, Instituto de Estudios Peruanos.

DE CHENE, Brent y Stephen R. Anderson

- 1979 "Compensatory Lengthening", en *Language*, Journal of the Linguistic Society of America, Vol. 55, Num. 3.

DUVIOLS, Pierre

1986 *Cultura Andina y Represión*, Cusco, C. E. R. A. Bartolomé de las Casas.

ESCRIBENS TRISANO, Augusto

1977 *Fonología del Quechua de Ferreñafe*, Lima, CILA de la Univ. Nac. Mayor de San Marcos, Documento de Trabajo N° 37.

GONÇALEZ HOLGUIN, Diego

1608 [1951] *Vocabulario de la Lengva General de todo el Perv llamada Lengua Quichua o del Inca*, Lima. Edición facsimilar de la versión de 1952, del Instituto de Historia de la Fac. de Letras de la Univ. Nac. Mayor de San Marcos.

HALA, Bohuslav

1973 *La sílaba. Su naturaleza, su origen y sus transformaciones*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto "Miguel de Cervantes".

HYMAN, Larry

1981 *Fonología. Teoría y Análisis*. Edit. PARANINFO: Madrid.

ITIER, César

1992 "La tradición oral quechua antigua en los procesos de idolatrías de Cajatambo" en *Boletín del Intituto Francés de Estudios Andinos*, 21(3): 1009-1051. Lima-Perú.

LANDERMAN, Peter

1982 "Las sibilantes castellanas, quechuas y aimaras en el siglo XVI: un enigma tridimensional" en CERRON-PALOMINO, Rodolfo (comp.): *Aula Quechua*, pp. 203-234.

MARTINEZ CELDRAN, Eugenio

1984 *Fonética*, Barcelona, Editorial TEIDE.

PARKER, Gary J.

- 1965 *Gramática del Quechua Ayacuchano*, Lima, Plan de Fomento Lingüístico de la Univ. Nac. Mayor de San Marcos.
- 1969a "Comparative Quechua Phonology and Grammar I: Classification" en *Working Papers in Linguistics*, N° 1/1, Hawaii, Department of Linguistics of University of Hawaii-Honolulu, pp. 65-87.
- 1969b "Comparative Quechua Phonology and Grammar II: Proto-Quechua Phonology and Morphology" en *Working Papers in Linguistics*, N°, Department of Linguistics of University of Hawaii-Honolulu, pp. 123-147.
- 1969c "Comparative Quechua Phonology and Grammar III: Proto-Quechua Lexicón" en *Working Papers in Linguistics*, N° 1/4, Department of Linguistics of University of Hawaii-Honolulu, pp. 1-61.
- 1969d "Comparative Quechua Phonology and Grammar IV: The Evolution of Quechua A" en *Working Papers in Linguistics*, N° 9, Hawaii, Department of Linguistics of University of Hawaii-Honolulu, pp. 149-204.
- 1971 "Comparative Quechua Phonology and Grammar V: The Evolution of Quechua B" en *Working Papers in Linguistics*, N° 3/3, Hawaii, Department of Linguistics of University of Hawaii-Honolulu, pp. 45-109.
- 1976a *Diccionario Quechua Áncash-Huailas*, Lima, Instituto de Estudios Peruanos.
- 1976b *Gramática Quechua Áncash-Huailas*, Lima, Instituto de Estudios Peruanos.

PUENTE BALDOCEDA, Blas

- 1977 *Fonología del quechua tarmeño*, Lima, CILA de la Univ. Nac. Mayor de San Marcos.

QUESADA, Félix

- 1984 *Phonological Processes in Quechua and their Implications for the Phonological Theory*. Buffalo, N.Y.: Universidad Estatal de Nueva York, tesis doctoral.

SANTO TOMAS, Domingo de

[1560] 1951a *Grammatica o arte de la lengua general de los Indios de los Reynos del Perú*. Edición facsimilar del Instituto de Historia de la Fac. de Letras de la Univ. Nac. Mayor de San Marcos.

[1560] 1951b *Lexicón o Vocabulario de la Lengua General del PERU*, Lima. Edición facsimilar del Instituto de Historia de la Fac. de Letras de la Univ. Nac. Mayor de San Marcos.

SOLÍS FONSECA, Gustavo y Jorge ESQUIVEL VILLAFANA

1979 *El fonema postvelar y sus efectos coarticulatorios*, Lima, CILA de la Univ. Nac. Mayor de San Marcos.

SOLIS FONSECA, Gustavo y Jorge CHACON SIHUAY

1989 *Lingüística y Gramática Runasimi-Chanka*, Lima, UNESCO-AGFUND/Ministerio de Educación.

SOLIS FONSECA, Gustavo

1989 "Orígenes de la cantidad vocálica en quechua"

1990 "El quechua de Cajatambo en los documentos de extirpación de idolatrías" en CERRON PALOMINO, Rodolfo y Gustavo SOLIS (Edit.): *Temas de Lingüística Amerindia*. Lima, CONCYTEC-GTZ, pp. 107-119

TAYLOR, Gerald

1979 *Diccionario Normalizado y Comparativo Quechua: Chachapoyas-Lamas*, París, L'Harmattan.

1984 "Yauyos: un microcosmo dialectal quechua" en *Revista Andina*, Nº 5/1, Cusco, pp. 121-146.

1994 *Estudios de dialectología quechua* (Chachapoyas, Ferreñafe y Yauyos), Lima, Ediciones Universidad Nacional de Educación.

TORERO, Alfredo

- 1964 "Los dialectos quechuas" en *Anales Científicos de la Universidad Nacional Agraria*, N° 2, Lima, pp. 446-478.
- 1968 "Procedencia geográfica de los dialectos quechuas de Ferreñafe y Cajamarca" en *Anales Científicos de la Universidad Nacional Agraria*, N°3-4, Lima, pp. 291-315.
- 1970 "Lingüística e Historia de la Sociedad Andina" en *Anales Científicos de la Universidad Nacional Agraria*, N°3-4, Lima, pp. 244-261.
- 1974 *El quechua y la historia social andina*, Lima, Universidad Ricardo Palma.

WEBER, David y Peter LANDERMAN

- 1985 "On the Interpretation of Long Vowels in Quechua" *IJAL*, 51:1, pp. 94-108.